

MRI LIFESTYLE

SIR ELTON JOHN, JENNIFER LOPEZ, BORIS BECKER, PHILIPP PLEIN, BENTLEY 02

SPECIAL EDITION



ELIZABETH HURLEY

DAMIANI

A girl's best friend.

AVAILABLE AT

PIÑA & GRAU
FABRICA DE JOYERIA, PLATERIA Y RELOJERIA

C/ San Bartolomé, 5 - 07001 Palma de Mallorca - T: 971 713 707
C/ Colón, 4 - 07001 Palma de Mallorca - T: 971 729 956

REAL ESTATE IS OUR LIFE!

Bienvenidos a Mallorca, una de las más hermosas islas de Europa. El archipiélago balear es uno de los más extraordinarios y fantásticos paraísos naturales del mundo, ofreciendo un sinfín de facetas. Me es grato, darles la bienvenida a este lugar.

Con inmensa satisfacción les presento ahora la edición nueva de mi revista de estilo MR Lifestyle. Entre otros contenidos, podrá disfrutar de la Elizabeth Hurley más cercana, de los consejos sobre Mallorca que da la leyenda del tenis Boris Becker. El diseñador estrella Philipp Plein nos concede una entrevista en la que habla de su impresionante colección de muebles, así como sobre la cooperación con Marcel Remus Real Estate. Además, es para mí un gran placer presentar los proyectos de la Elton John AIDS Foundation, y por supuesto, una selección de las más impresionantes casas de lujo de Mallorca, que están a su entera disposición.

Mis más sinceros agradecimientos por el excelente apoyo que recibo de mis clientes, mi equipo, mi familia y mis amigos, sobre todo Elizabeth Hurley, Sir Elton John y David Furnish, Boris Becker, Verona Pooth y Philipp Plein.

¡Que disfrute de su estancia en Mallorca y de la lectura!

Welcome to Mallorca, one of the most beautiful islands in Europe. The Balearic archipelago is one of the most extraordinary, fantastic natural paradises in the world, and can boast multiple facets. I am very pleased indeed to welcome you here.

It is with great pleasure that I present you with the new edition of my MR LIFESTYLE magazine. Amongst other content; you will be able to enjoy getting to know Elizabeth Hurley in an exclusive interview and advice on Mallorca from the tennis legend Boris Becker. The star designer Philipp Plein grants us an interview in which he talks about his amazing furniture collection as well as his cooperation with Marcel Remus Real Estate. It is also a great honour to be able to introduce you to the Elton John AIDS Foundation and its projects, and of course, a selection of the most magnificent luxury houses in Mallorca, which are at your disposal.

My most sincere thanks for the excellent support I receive from my clients, my team, my family and friends, especially Elizabeth Hurley, Sir Elton John and David Furnish, Boris Becker, Verona Pooth and Philipp Plein.

Enjoy your time in Mallorca and enjoy reading!

Herzlich Willkommen auf einer der schönsten Inseln Europas - Mallorca! Die Baleareninsel ist eines der grossartigsten Naturparadiese der Welt und bietet unglaublich viele Facetten. Ich freue mich, Sie hier begrüßen zu dürfen.

Nun möchte ich Ihnen mit großer Freude die neue Ausgabe meines Magazins MR LIFESTYLE präsentieren. Elizabeth Hurley hautnah im exklusiven Interview, Tennislegende Boris Becker enthüllt seine Mallorca Tipps und Star Designer Philipp Plein erzählt über seine beeindruckende Möbelkollektion sowie über die Kooperation mit Marcel Remus Real Estate. Außerdem freut es mich sehr, die Projekte der Elton John Aids Foundation vorstellen zu dürfen und natürlich eine Auswahl an erlesenen Luxusimmobilien.

Mein herzlicher Dank, für eine grandiose Unterstützung, geht an meine Kunden, mein Team, meine Familie und meine Freunde, besonders an Elizabeth Hurley, Sir Elton John und David Furnish, Boris Becker, Verona Pooth und Philipp Plein.

Genießen Sie Ihre Zeit auf Mallorca und viel Spaß beim Lesen!

Marcel Remus

Camino de Génova 4, local 4 · 07014 Palma de Mallorca
(+34) 627 143 051 · (+34) 971 450 019
mr@marcelremusrealestate.com · www.marcelremusrealestate.com





ELIZABETH HURLEY

LA ATRACTIVA MUJER DE NEGOCIOS QUE VIVE EN EL CAMPO
THE SEXY BUSINESS WOMAN FROM THE COUNTRY SIDE
DIE SEXY GESCHÄFTSFRAU VOM LAND

Elizabeth Hurley tiene una voz tan grave, oscura y autoritaria que hace que una conversación sobre las raíces de cultivos y la Asociación de la Tierra suene como poesía erótica. Tras cinco minutos de escucharla hablar sobre las alegrías de vivir en el campo, es muy fácil entender por qué (tras siete años desde la última vez que apareció en una película) sigue siendo tan famosa en todo el mundo: posee el glamour, la presencia y el carisma de las antiguas estrellas de Hollywood que en realidad sólo hacían de ellos mismos. Guapa (a sus 44 años está aún más preciosa que cuando apareció por primera vez como novia de Hugh Grant en 1994) encantadora y con un toque majestuoso, tiene el poder de fascinar, diga lo que diga. Y todo esto es bastante representativo de una semana en la vida de Elizabeth Hurley. Un día está andando por su granja de 182 hectáreas en Gloucestershire, con sus botas de goma, dirigiendo su negocio desde un granero reformado, y al siguiente está en avión camino a algún lugar exótico: después de unos días en su yate, Elizabeth, Arun y su hijo Damian de siete años se van a Jodhpur, India, para quedarse unos días en el palacio donde se casaron Elizabeth y Arun hace dos años y medio.

También eres diseñadora, diseñas ropa de playa. ¿Qué te inspira?

Me inspiran las mujeres. Me encanta que las mujeres estén atractivas y mi especialidad es cuando se encuentran de vacaciones; Me gusta el pelo despeinado, una piel radiante y ropa sensual y sencilla.

¿Como comenzó tu carrera de diseñadora? ¿Es que nunca te iban del todo bien los bikinis?

Decidí aventurarme en la ropa de playa porque siempre he estado obsesionada con la ropa de vacaciones, y además porque es un área donde las mujeres, sea cual sea su figura o tamaño, pueden o bien estar impresionantes o equivocarse por completo. Quería crear unos estilos que hicieran que estuvieran geniales y desarrollar una línea de playa que hiciera que una mujer se sintiera fabulosamente sexy a cualquier edad. La mayoría de las mujeres tienen tallas diferentes en la parte de arriba y la parte de abajo y es importante poder comprar las piezas por separado.

Elizabeth Hurley has a voice that is so deep, dark and commanding that she can make a conversation about root crops and the Soil Association sound like erotic poetry. After five minutes of listening to her talking about the joys of country life, it is easy to understand why- seven years after she last appeared in a film – she remains so internationally famous, she possesses the glamour, presence and charisma of the kind of old-fashioned Hollywood stars who only ever really played themselves. Beautiful – at 44 she is lovelier than she was when she first emerged as the girlfriend of Hugh Grant in 1994 – charming and just a little regal, she has the power to fascinate, whatever she is saying. All of which is fairly representative of a week in the life of Elizabeth Hurley. One day she is tramping around her 400-acre farm in Gloucestershire, wellies on feet, running her business empire from a converted barn; the next, jetting off somewhere exotic: after their spell on the yacht, Elizabeth, Arun and seven-year-old Damian are heading to Jodhpur, India, to stay at the palace where Elizabeth and Arun were married two and a half years ago.

You are a designer as well, designing beach wear. What is your inspiration?

I get inspired by women. I love women looking glamorous and my area is when they are on holiday; I like tousled hair, glowing skin and sensual, but easy, clothes.

How did your career as a designer start out? Was it that bikinis just never fit perfectly?

I decided to venture into Beachwear not only because I've always been obsessed with holiday clothes, but also because it's an area where women, regardless of shape or size, can either look amazing or really get it wrong. I wanted to come up with some styles that make people look great and develop a resort collection which would make a woman feel fabulously sexy at any age. Most women have different size bottoms to tops and it's important to be able to buy them separately.

Almost every woman has problematic zones on her body. Do you have problematic zones? If yes, which parts and how do you cover and coat them?

Elizabeth Hurley hat eine derart dunkle, tiefe und gebieterische Stimme, die jede Unterhaltung über Agrarwirtschaft und Bauernvereine zur erotischen Poesie erhebt. Hört man ihr nur fünf Minuten zu, wie sie vom Landleben schwärmt, versteht man, warum sie auch nach sieben Jahren Abstinenz auf der Kinoleinwand noch immer in aller Munde ist. Elizabeth Hurley hat den Glamour, die Ausstrahlung und das Charisma der Hollywood-Stars alter Schule, die, die sich einst selbst zur Ikone erschufen. Egal, was sie sagt, sie hat die Macht zu faszinieren: bezaubernd schön und mit ihren 44 Jahren noch hinreißender als damals, als sie 1994 zum ersten Mal an der Seite von Hugh Grant auf der Bildfläche erschien; sie ist einfach entzückend und hoheitsvoll wie eine Königin. Eine typische Hurley-Woche verläuft in etwa so: Am ersten Tag stapft sie mit Gummistiefeln über ihr 182-Hektar-Anwesen in Gloucestershire und managt von hier ihre Geschäfte, anderntags sitzt sie im Flieger, unterwegs zu einem exotischen Reiseziel. Dann verbringt sie ein paar erholsame Tage auf ihrer Yacht und anschließend fliegt sie, zusammen mit ihrem Mann, dem deutsch-indischen Textilerben Arun Nayar, und ihrem siebenjährigen Sohn Damian ins indische Jodhpur, um ein paar Tage in dem Palast zu logieren, wo sich Elizabeth und Arun vor drei Jahren das Ja-Wort gaben.

Sie sind auch Modedesignerin, haben eine eigene Bademode-Kollektion herausgebracht. Was inspiriert Sie?

Die Frauen! Ich mag attraktive Frauen, vor allem, wenn sie im Urlaub sind, wenn die Haare nicht gestylt sind, die Haut strahlend frisch und sonnengebräunt ist, sie sich sinnlich und einfach kleiden.

Wie begann Ihre Karriere als Designerin? Haben Ihre Bikinis nicht immer perfekt gegessen?

Ich habe mich für Bademode entschieden, weil Strandkleidung schon immer meine Leidenschaft war. Das ist genau der Bereich, in dem Frauen, egal welche Figur oder Größe sie haben, mit ihrem Outfit entweder total beeindrucken oder sich vollständig irren. Ich wollte einen Stil kreieren, eine Strandkollektion entwickeln, bei der sich jede Frau, egal wie alt

Casi todas las mujeres tienen zonas problemáticas en su cuerpo. Tú tienes zonas problemáticas? Si es que sí, ¿qué zonas y como las disimulas?

La mayoría de las mujeres le tienen terror a la época de bikinis pero hay algunas cosas que puedes hacer para que sea menos terrible. Yo siempre me siento mejor si estoy morena. Compra una botella grande de bronceador y úntate durante las dos semanas previas a tu visita a la playa. Si tienes algo apropiado para taparte, un pareo o un kaftan, te sentirás mucho más segura de ti misma.

Eres modelo. ¿Cómo te mantienes tan en forma?

En realidad no hago mucho ejercicio pero soy muy activa. No me quedo quieta mucho rato y normalmente voy corriendo de un sitio a otro. Acabo de perder 5 kilos y tuve que esforzarme mucho porque había engordado poco a poco, casi sin darme cuenta. Estoy escribiendo todas mis experiencias ya que la gente siempre quiere saber cómo me mantengo delgada, estoy recolectando toda mi información para un pequeño libro.

Tienes un nuevo proyecto, el vender comida de snack ecológica. ¿Cómo se te ocurrió la idea?

Siempre tenía hambre entre horas pero no podía encontrar algo para picar que fuera saludable. Quería encontrar una alternativa deliciosa a una bolsa de patatillas grasientas o una tableta de chocolate. Además, tengo muy poca disciplina y se me hace imposible comer sólo la mitad de algo o sólo una galleta, si puedo me lo como todo. Así que se me ocurrió la idea de crear Snacks que no te hicieran sentir culpable; todos tienen menos de 100 calorías y están envueltos individualmente. No contienen nada artificial y no tienen grasas hidrogenadas, pesticidas o potenciadores de sabor.

¿Es cierto que vives como una granjera? ¿Ordeñas vacas y sacrificas animales?

No tengo un trabajo fijo ya que tengo que viajar mucho pero a menudo me toca dar de comer a los cerdos. Me encantan los cerdos, son una monada y les encanta que les hagas cosquillas en las orejas.

¿Cuánto tiempo pasáis tú y tu familia en la granja y como fue mudarse de la ciudad al campo? ¿Fue difícil?

Nunca volveré a vivir en Londres todo el año ya que prefiero mantener los cambios, pero siempre tendré una base en Londres. Además, me hace más falta el sol que la ciudad. Mientras abrazo a mis perros en Gloucestershire, estoy soñando con Mustique.

¿Cuál es tu comida preferida? ¿Estás muy pendiente de tu dieta?

Durante años he tenido que preocuparme por mi peso para mi trabajo y para bien o para mal, sigo siendo modelo de biquinis a los 44. Soy bastante glotona por naturaleza, me encanta la comida y no aguento la comida 'sana' que no sabe a nada. He aprendido a preparar comida que es deliciosa pero adelgazante y me he topado con muchos consejos y ma-

Most women dread bikini season but there a few things you can do to make it less painful. I always feel better if I'm tanned, so buy a big bottle of self-action tanner and anoint yourself for a week or two before you brave the beach. You don't have to be skinny to look good; curvy women can look great in bikinis. Often having the right cover up, whether it's a sarong or a kaftan, helps you feel more confident.

You are a model. How do you keep your dream body in shape?

I don't do much exercise per se, but I'm very active. I don't sit still much and charge around like a mad thing most of the time. I've just lost 5 kilos and I had to try really hard as the weight had crept on, little by little. I'm writing it all down as everyone I meet always wants to know how I stay slim so I'm gathering all my information for a little book.

You have a new project, selling organic snack food. How did you come up with that idea?

I was always hungry between meals but often couldn't find anything healthy on which to snack. I wanted to find a delicious alternative to a bag of greasy crisps or bar of chocolate. Also, I have very poor self discipline and find it impossible to eat half of something or just one biscuit-given the chance, I'll wolf the lot. So I came up with the idea of creating Guilt Free Snacks; they're all under 100 calories and are individually wrapped. There's nothing artificial in any of them and there are no hydrogenated fats, pesticides or flavour enhancers.

Are you actually living like a farmer? Do you milking cows and butcher animals?

I don't have a set job as I have to travel a lot but I'm frequently on pig feeding duty. I love pigs-they're awfully sweet and love having their ears tickled.

How much time do you and your family spend on the farm and how difficult was it to move from the city to the country side? Was it hard for you?

I'll never live full time in London again as I prefer to ring the changes-but I'll always have a London base. Besides, I crave the sun more than I crave the city. As I sit cuddling my dogs in Gloucestershire I'm dreaming of Mustique.

What is your favourite food? How concerned are you about your diet?

For years, I've had to watch my weight for my job and, for better or worse, am still modelling bikinis at 44. I'm quite greedy by nature, love food and can't abide tasteless 'health' food. I've really learnt to make food which is delicious but slimming and have picked up a lot of tips and eating habits along the way. The first thing most people ask me when they meet me is 'How do you stay slim?'. My organic snacks are one of my secrets.

sie ist, wirklich sexy fühlt. Die meisten Frauen haben unterschiedliche Größen bei Oberweite und Höschen, deshalb ist es wichtig, dass man die Bikiniteile getrennt kaufen kann.

Nur wenige Frauen sind mit Ihrem Körper zufrieden. Kennen Sie das auch und wenn ja, wo liegen Ihre "Problemzonen" und wie kaschieren Sie diese?

Die meisten Frauen haben einen Horror vor der „Bikinizzeit“, aber sie können so einiges dagegen tun. Ich fühle mich immer besser, wenn ich braungebrannt bin. Ich empfehle, eine große Tube Selbstbräuner zu kaufen und sich etwa 14 Tage vor dem ersten Strandbesuch täglich damit einzureiben. Eine andere Möglichkeit ist, die betreffenden Körperpartien mit einem schicken Wickelrock oder Kaftan abzudecken. So fühlt sich Frau gleich sicherer.

Sie sind Model. Wie halten Sie sich fit?

Sport mache ich nicht sehr viel, aber ich bin sehr aktiv. Ich kann einfach nicht lange stillsitzen und laufe ständig von hier nach da. Vor kurzem habe ich fünf Kilo abgenommen und das war ganz schön anstrengend, denn ich hatte langsam ein paar Kilo zugelegt und hab das kaum bemerkt. Die Leute wollen oft wissen, wie ich es mache, schlank zu bleiben. Deswegen schreibe ich meine Erfahrungen gerade auf und will einen kleinen Ratgeber zu dem Thema veröffentlichen.

Derzeit arbeiten Sie an einem neuen Projekt, dem Verkauf ökologischer Snacks. Wie sind Sie denn auf die Idee gekommen?

Zwischen den Mahlzeiten hatte ich immer Hunger. Aber ich habe nie eine wirklich gesunde Zwischenmahlzeit gefunden und wollte daher einen wohlgeschmeckenden Snack kreieren, als leckere und leichte Alternative zu fettigen Kartoffelchips und Schokolade. Ich bin nämlich nicht gerade diszipliniert, ich schaffe es einfach nicht, nur die Hälfte oder nur einen Keks zu essen. Wenn ich kann, esse ich alles auf. Deshalb wollte ich Snacks machen, die keine Schuldgefühle auslösen. So haben all meine Snacks weniger als 100 Kalorien und sind außerdem einzeln verpackt. Sie enthalten keine künstlichen Aromen, Geschmacksverstärker, hydrierte Fette oder Pestizide.

Führen Sie ein richtiges Leben als Landwirtin, mit Kühemelken und Tiere schlachten?

Ich habe keine feste Arbeit, da ich sehr viel reise. Trotzdem übernehme ich oft das Füttern der Schweine. Ich liebe Schweine! Es sind drollige Tiere und sie haben es gern, wenn man sie an den Ohren kitzelt.

Wieviel Zeit verbringen Sie und Ihre Familie auf dem Landgut? Ist Ihnen der Umzug von der Stadt aufs Land schwer gefallen?

Auch wenn ich immer einen Wohnsitz in London behalten werde, ich würde nie wieder täglich dort leben wollen. Ich mag den Wechsel von Stadt und Land, wobei mir Sonne mehr fehlt als das Stadtleben. Wenn ich meine Hunde auf Gloucestershire umarme, träume ich von Mustique.



neras de comer por el camino. Lo primero que me pregunta la gente cuando me conoce es '¿Cómo te mantienes delgada?'. Mis snacks ecológicos son uno de mis secretos.

¿Tienes algún deseo especial en 2010?

Estoy contenta haciendo cosas nuevas y siempre estoy buscando algo nuevo y atractivo. La industria de la comida es un reto y me lo estoy pasando muy bien. Quiero llevar los snacks a otros países este año. Voy a abrir una Beach Hut en Ingolstadt Village justo antes de Pascua y también en Irlanda y España. Me encantaría encontrar un proyecto de show business y espero poder comprar una casa de vacaciones en Rajasthan, India.

Is there any wish you satisfy 2010?

I'm happy doing new things and am always on the lookout for something new and sexy. The food industry is a challenge and I'm enjoying it. I want to take the snack bars to other territories this year. I am opening a Beach Hut in Ingolstadt Village just before Easter and also ones in Ireland and Spain. I'd like to find a great show business project and I really hope to buy a holiday home in Rajasthan, India.

Was essen Sie am liebsten? Achten Sie sehr auf Ihre Ernährung?

Wegen meiner Arbeit als Model musste ich viele Jahre auf mein Gewicht achten. Und mit 44 Jahren bin ich, Gott sei Dank oder leider, noch immer Model für Bikinis. Ich bin von Natur aus ein kleiner Vielfraß, ich esse nun mal gern. Ich mag kein Essen, das fad schmeckt, auch wenn es noch so gesund ist und so habe ich gelernt, leckere Gerichte zuzubereiten, die auch noch schlank machen. Und dabei natürlich jede Menge Ratschläge bekommen, aber auch viele Arten von Esskultur kennengelernt. Das erste, was mich die Leute fragen, wenn sie mich kennenlernen, ist, wie ich es mache, schlank zu bleiben. Meine ökologischen Snacks sind eines meiner Geheimnisse.

Haben Sie für dieses Jahr einen besonderen Wunsch?

Es macht mir Spaß, neue Sachen zu machen und ich bin ständig auf der Suche nach neuen, attraktiven Dingen. Die Nahrungsmittelindustrie ist eine echte Herausforderung, der ich mit viel Enthusiasmus begegne. In diesem Jahr will ich die Snack-Linie in andere Länder expandieren. Ich werde noch vor Ostern eine Beach-Hut-Filiale in Ingolstadt eröffnen, später folgen Filialen in Irland und Spanien. Dann schwebt mir noch ein Showprojekt vor und ich hoffe, dass wir in Indien, in Rajasthan, ein Ferienhaus kaufen können.



www.elizabethhurley.com



JENNIFER LÓPEZ

LA BUENA ESTRELLA
THE SHINING STAR
DER STRAHLENDE STAR

Hay gente que nace con estrella, y Jennifer López es desde luego una de ellas. Todo lo que hace o toca esta súper estrella lo convierte en oro: actuar, cantar, bailar... JLo, como también se la conoce, es la actriz hispana mejor pagada de Hollywood. "Carne" del show business desde los cuatro años, su primer gran éxito fue la colosal reencarnación de la cantante Selena en 1996, trabajo que su carrera despegó definitivamente.

Some people are born to be stars, and Jennifer Lopez is definitely one of them. Everything this superstar does or touches turns to gold; acting, singing, dancing...JLo, as she is also known, is the best paid Hispanic actress in Hollywood. Involved in show business from the age of four, her first great success was the colossal reincarnation of the singer Selena in 1996, a project which definitively launched her career.

Es gibt Menschen, die werden unter einem Glücksstern geboren. Jennifer López ist einer von ihnen. Alles, was Supersstar „JLo“, so ihr Spitzname, anfasst, wird zu Gold bzw. Geld, ob als Schauspielerin, Sängerin oder Tänzerin. López gilt als höchstdotierte lateinamerikanische Schauspielerin Hollywoods. Im Alter von nur vier Jahren betrat sie die Bühne des Showbusiness, ihren ersten gigantischen Erfolg legte sie 1996 mit dem Film „Selena – ein amerikanischer Traum“ hin, in dem JLo die Rolle der Sängerin Selena spielte. Der Film verhalf ihr zum endgültigen Durchbruch und einer kometenhaften Karriere. Aber auch in der Musikbranche ist Jennifer López äußerst erfolgreich.



DAVID GUETTA

REVOLUCIÓN EN LA PISTA
REVOLUTION ON THE DANCE FLOOR
REVOLUTION AUF DER TANZFLÄCHE

Los ritmos house de este DJ francés (París, 1967) han revolucionado las pistas de baile del mundo entero. Mucho tiempo ha pasado ya desde que con 15 años se hiciera "famoso" entre sus colegas organizando fiestas en el sótano de su casa. Y un poco menos desde que en 2005 se encumbrara en el número 1 de todas las listas europeas con su tema "The World is Mine". En 2009 las revistas DJmag y DJlist lo han elegido como el tercer mejor DJ del mundo. Recientemente ha colaborado con Black Eyed Peas en el súper éxito "I Gotta Feeling".

This French DJ's (Paris, 1967) house rhythms have revolutionised dance floors the world over. It's been a long time now since he first became "famous" amongst his friends for organising parties in the basement of his house. More recently, in 2005 he conquered the number 1 position on all the European lists with his track "The World is Mine". In 2009 he was voted the third best DJ in the world by DJmag and DJlist magazines. He has recently worked with the Black Eyed Peas on their top hit "I Gotta Feeling".

Die House-Rhythmen des französischen DJ's (París, 1967) haben die Diskos der ganzen Welt aufgemischt. Viel Zeit ist vergangen, seitdem der 15-jährige David Guetta unter Freunden und Kumpels "berühmt war" wegen der trashigen Kellerfeten in seinem Elternhaus. Dagegen ist es noch gar nicht lange her, seit er 2005 mit dem Track "The world is mine" sämtliche europäischen Hitlisten anführte. Im vergangenen Jahr kürten ihn die Zeitschriften DJmag und DJlist zum drittbesten DJ der Welt. Erst kürzlich hat er mit der Gruppe Black Eyed Peas am Superhit "I Gotta Feeling" gebastelt.



JIMMY CHOO

DIVAS A SUS PIES

DIVAS AT HIS FEET

DIVAS LIEGEN IHM ZU FÜSSEN

Una diva es menos diva si no aparece calzando un par de zapatos de Jimmy Choo. Es un hecho. Los diseños de este "mago del lujo", ciudadano de Malasia aunque su trabajo lo desarrolla en Londres, se han vuelto imprescindibles para las estrellas del celuloide en particular y para las amantes del lujo en general. Choo, creador de la marca junto a la editora del Vogue británico, Tamara Mellon, proviene de una humilde familia de zapateros... Nada que ver con el éxito y el estatus que ha alcanzado el bueno de Jimmy, a cuyo lanzamiento definitivo a la fama sin duda ayudó a principios de los años 90 la difunta Diana de Gales, admiradora y clienta fiel de Jimmy Choo.

Desde que vendiera por 10 millones de libras el 50% de su participación en la empresa, el diseñador está completamente centrado en su nueva línea Jimmy Choo Couture, a la vez que participa en el proyecto para la creación de un instituto de calzado en Malasia, donde su icono es evocado a menudo para inspirar a los nuevos diseñadores de moda y calzado. En la actualidad, Choo reside en Londres.

A diva is a little less diva if she does not have a pair of Jimmy Choo shoes on her feet. And that's a fact. This "luxury magician", a Malaysian national although he carries out his work in London, creates designs which have become indispensable for film stars in particular and for luxury lovers in general. Choo, who created the brand together with the editor of British Vogue, Tamara Mellon, comes from a humble shoemaking family... Lightyears away from the success and status that good old Jimmy has achieved, and whose definitive launch to fame in the beginning of the 90s probably had a lot to do with the fact that the now deceased Princess Diana of Wales was an admirer and loyal Jimmy Choo customer.

Since selling his 50% of the business for 10 million pounds, the designer has focused completely on his new line Jimmy Choo Couture, at the same time as taking part in a project to create a footwear institute in Malaysia, where his image is often evoked to inspire new fashion and footwear designers. Choo is currently living in London.

Eine Diva ist keine Diva, wenn sie an den Füßen nicht wenigstens Schuhe von Jimmy Choo trägt. Das ist definitiv Fakt. Die Kreationen des malaysischen „Luxusmagiers“ mit Firmensitz in London sind für Liebhaber exklusiver Stücke im Allgemeinen und berühmte Filmstars im Besonderen zum unverzichtbaren Accessoire geworden. Choo, der in einer einfachen Schuhmacher-Familie aufwuchs, gründete zusammen mit Tamara Mellon, Accessoire-Chefin der britischen „Vogue“, das Modelabel „Jimmy Choo“. Heute gilt der erfolgreiche Topdesigner als Statussymbol der High Society, seine Schöpfungen sind Kultobjekte. Bereits Anfang der 90-er Jahre gehörten Prominente, wie Lady Diana, die 1997 verstorbene britische Prinzessin von Wales, zu seinen Stammkundinnen und Verehrerinnen, was zweifelsohne seinen Weg zu Ruhm und Erfolg ebnete.

Später verkaufte Jimmy Choo für zehn Millionen Pfund Sterling die Hälfte seiner Firmenanteile und widmet sich seither seiner neuen Edelmarke „Jimmy Choo Couture“. Außerdem beteiligt er sich an der Gründung einer Schuhmacher-Schule in seiner malaysischen Heimat, wo Jimmy Choo als lebendes Vorbild verehrt wird und neue Mode- und Schuhdesigner inspirieren soll. Derzeit lebt Choo in London.



PHILIPP PLEIN

UN GRAN TALENTO EN EL MUNDO DE LA MODA Y LOS MUEBLES EXCLUSIVOS
A GREAT TALENT IN THE WORLD OF EXCLUSIVE FASHION AND FURNITURE
EIN GROSSES TALENT IN DER EXKLUSIVEN MODE- UND MÖBELWELT

Acaba de abrir una nueva tienda en Viena, también en Montecarlo el pasado mes de agosto, además de llevar adelante exitosos proyectos a nivel internacional, entre otros los proyectos en Mallorca. ¿Qué más podemos esperar?

La marca PHILIPP PLEIN se está internacionalizando a pasos agigantados, distribuímos a más de 50 países y especialmente a nuestras tiendas de marca propia, con la finalidad de consolidar el proyecto de la marca a nivel mundial. PHILIPP PLEIN está metido de lleno en el proyecto de creación de productos de lujo que permiten que los muebles de alta calidad puedan ser vistos en la misma línea que las grandes creaciones de zapatos y bolsos italianos. En Mallorca, nuestro proyecto se focaliza en nuestra línea de muebles, la división con la que comencé. Tenemos previstos proyectos prometedores con Marcel Remus, para decorar algunas propiedades de ensueño que tiene en su cartera. Nos conocimos en una gala de caridad en Munich, en Powerchild. Desde entonces hemos definido nuestros proyectos en común, que van más allá de las instalaciones en casas de lujo.

Usted estudió la carrera de Derecho. ¿Cómo entonces ha pasado del mundo de las leyes al del diseño?

Yo me veo no sólo como diseñador, sino también como un empresario que está tratando de poner en práctica una idea de negocio con éxito. La escuela de Derecho me sirvió muchísimo para aprender a hacer lo correcto. Por aquel entonces el diseño era para mí sólo un hobby. Pero al final tuve que descartarme por una opción, y decidí convertir mi hobby en mi profesión.

Usted no sólo diseña sus propios muebles, sino que también se dedica al estilismo de suites del hotel y de casas particulares. ¿Cómo concibe realmente PHILIPP PLEIN su estilo de vida?

You have just opened a new shop in Vienna, and one in Montecarlo last August, as well as carrying out successful projects internationally, including some in Mallorca. What else can we expect?

The PHILIPP PLEIN brand is expanding internationally in a very big way. We distribute to more than 50 countries and especially to our own shops, in an aim to consolidate the brand all over the world. PHILIPP PLEIN is fully involved in the creation of luxury products which allow our high quality furniture to be seen within the same line as great footwear and Italian handbag creations. In Mallorca, our project is focused on our range of furniture, the department I started with. There are some promising projects with Marcel Remus in the pipeline, to decorate some of the dream properties in his portfolio. We met at a charity gala in Munich, at Powerchild. Since then we have outlined joint projects which include much more than furniture in luxury houses.

You studied Law. How did you go from the law to design?

I do not see myself as just a designer, but as a businessman who is trying to put a successful business idea into action. Law school was very useful for learning about doing the right things. In those days design was just a hobby. In the end I had to make a decision and I decided to make my hobby my profession.

You don't just design furniture; you also decorate hotel suites and private homes. How does PHILIPP PLEIN really regard his way of life?

Modern, contemporary, luxurious, a mixture of rock and roll and classic. I have a house in Switzerland; I wanted to create an integral lifestyle concept.

Gerade eröffnen Sie in Wien einen neuen Laden, in Monte Carlo im August letzten Jahres, weitere Folgen. Sie sind international sehr erfolgreich und planen aktuell auch Projekte auf Mallorca. Was dürfen wir erwarten?

Es stimmt, die Marke PHILIPP PLEIN stellt sich sehr international auf, wir vertreiben in über 50 Länder der Welt und insbesondere unsere Monobrand Stores unterstützen den weltweiten Markenaufbau. PHILIPP PLEIN kreiert Luxusprodukte, hochwertige Möbel und Fashion in unterschiedlichen Linien bis hin zu Schuhen und Taschen, die wir alle in Italien produzieren lassen. Unser Engagement auf Mallorca ist allerdings primär unserer Möbellinie zu verdanken, der Sparte, mit der ich angefangen habe. Wir planen vielversprechende Projekte mit Marcel Remus, der traumhafte Immobilien auf Mallorca in seinem Portfolio hat. Kennen gelernt haben wir uns bei einer Charity Gala in München, bei Power Child. Gemeinsame Projekte sind geplant, es geht neben der Ausstattung von Luxusimmobilien auch um gemeinsame Events, mehr soll noch nicht verraten werden.

Sie haben Jura studiert, wie kommt man mit diesem Hintergrund zum Design?

Ich sehe mich nicht nur als Designer, sondern auch als Geschäftsmann, der versucht, eine Geschäftsidee erfolgreich umzusetzen. Ein Jurastudium erschien mir nach Abschluss einer sehr guten Schulausbildung das Richtige zu sein. Mein Design war damals nur ein Hobby doch irgendwann musste ich mich entscheiden und machte mein Hobby zum Beruf.

Sie designen nicht nur eigene Möbel, sie richten auch Hotelsuiten oder Privatanwesen ein. Wie wohnt PHILIPP PLEIN eigentlich privat?

Modern, contemporary, luxury: Rock 'n' Roll meets Classic. Ich habe ein Haus in der



Moderno, contemporáneo, de lujo, una mezcla de rock n 'roll' y clásico. Tengo una casa en Suiza, quería crear un concepto integral de estilo de vida. Lo importante es confiar en las buenas calidades. Si las calidades no son buenas el resultado no cumple con mis expectativas. Nuestra Home Collection, que producimos en nuestra propia fábrica, cerca de Magdeburgo, cumple con estos requisitos. En mi casa sólo hay muebles PHILIPP PLEIN. Sin embargo, los suplementos y accesorios decorativos los suelo obtener durante mis viajes.

Ha creado su propio estilo, comenzó su carrera diseñando muebles a nivel mundial y ahora, además, diseña zapatos y bolsos. ¿Cuál es el secreto de su éxito?

Para tener éxito debes tener un buen plan. En nuestro caso somos una empresa que ofrece productos de lujo extravagante, y nos hemos convertido en un referente en este sector. Al principio fue como la batalla de David contra Goliath en el mercado de textiles, buscábamos un nicho para sobrevivir. Y lo hemos conseguido. PHILIPP PLEIN representa el estilo rockero de L.A. y la calidad italiana. Más de una década atrás empezamos con los muebles. A continuación vino la moda, lanzamos campañas con Na-

The important thing is to use quality. If the quality is not good, the result does not meet my expectations. Our Home Collection, which we produce from our own factory in Magdeburg, meets these expectations. I only have PHILIPP PLEIN furniture in my house. I get accessories and decorative pieces on my travels.

You have created your own style. You started your career designing furniture and selling it internationally and now you also design shoes and bags. What is the secret to your success?

In order to be successful you need to have a good plan. In our case we are a company which offers extravagant luxury products and we have become a point of reference in this sector. To begin with it was like a battle between David and Goliath in the textile market, we were looking for a niche in order to survive. And we have found it. PHILIPP PLEIN represents L.A. rock and roll style and Italian quality. We started with furniture more than a decade ago. Then came fashion, and we launched campaigns with Naomi Campbell and Mar-

Schweiz. Wir wollten ein komplettes Lifestylekonzept. Hier muss man auf gute Qualität setzen, da das Ergebnis ansonsten nicht meinen Erwartungen entspricht. Unsere Home Collection produzieren wir in eigener Manufaktur in der Nähe von Magdeburg. In meinem Haus befinden sich ausschließlich Möbel von PHILIPP PLEIN, die ich allerdings mit Accessoires ergänze, die ich auf meinen Reisen sammle.

Sie haben einen eigenen Stil etabliert. Mit Möbeln starteten Sie Ihre weltweite Karriere, heute designen Sie neben Fashion, Schuhe und Taschen. Was macht den Erfolg der Marke aus?

Um erfolgreich zu sein, muss man für sein Unternehmen ein Konzept haben. Wir sind ein Unternehmen, das extravagante Luxusprodukte anbietet und wir haben uns damit etabliert. Wir mussten uns am Anfang im Kampf David gegen Goliath im Textilmarkt durch unsere luxuriösen, kristallinen Styles eine Nische schaffen, um zu Überleben. Wir haben uns durchgesetzt - schauen Sie nach Mailand oder Paris, viele Applikationen, rockige Themen und Kristalle sind nicht mehr aus der Mode wegzudenken. PHILIPP PLEIN steht für L.A. Rock Style und Italian Quality. Vor über zehn Jahren starteten



mi Campbell y Marcus Schenkenberg; gafas de sol, zapatos y bolsos contemporáneos. En marzo hemos presentado en el Salón del Automóvil de Ginebra el sintonizador de coches Mansory PHILIPP PLEIN, la edición limitada para automóviles de lujo. En el ámbito de relaciones públicas también actuamos a nivel internacional. Hace poco enviamos los looks para Kathy Perry a Londres y acabamos de mandar una chaqueta de cuero a Jon Bon Jovi a EEUU para que pueda probarla.

PHILIPP PLEIN goza de éxito, pero muchas empresas del mundo de la moda están sufriendo por culpa de la crisis financiera. ¿En qué medida le afecta a usted?

La crisis es casi un regalo del cielo para nosotros, ya que hemos sido capaces de nadar a contracorriente, aprovechar la oportunidad y ampliar nuestra presencia en muchas zonas, e incluso llegar a nuevos mercados. Hemos abierto nuevas tiendas en Dubai y Montecarlo, y este año abrimos en Viena, Moscú, St. Tropez y Las Vegas, siempre dispuestos a complacer a los clientes que buscan algo especial. Estamos convencidos de que los proyectos que vamos a emprender en Mallorca van a ser un gran éxito.

cus Schenkenberg; sunglasses, shoes and contemporary handbags. In March we presented the Mansory PHILIPP PLEIN car synthesizer at the Geneva Motor Show, a limited edition for luxury cars. Our public relations are also international. We recently sent looks for Kathy Perry to London and we have just sent Jon Bon Jovi a leather jacket to the USA for him to try.

PHILIPP PLEIN is enjoying success but many companies in the fashion industry are suffering because of the credit crunch. In what way has it affected you?

The credit crunch has almost been like a gift from heaven for us; we have managed to swim against the tide, make the most of the opportunity and expand our presence in many areas, and even reach new markets. We have opened new shops in Dubai and Montecarlo and this year we will be opening in Vienna, Moscow, St Tropez and Las Vegas, we are always happy to satisfy customers who are looking for something special. We are sure that the projects we are embarking on in Mallorca will be very successful.

wir mit Möbeln, dann kam Fashion dazu, eine eigene Kampagne mit Naomi Campbell und Marcus Schenkenberg, eine Saison drauf, Sonnenbrillen, heute Schuhe und Taschen. Im März sind wir auf dem Genfer Automobilsalon und präsentieren mit dem Autoveredler Mansory die PHILIPP PLEIN limited edition eines Luxusautomobils. Auch PR mäßig arbeiten wir sehr international, haben jetzt erst wieder Looks für Kathy Perry nach London geschickt oder neulich eine Lederjacke zur Anprobe für Jon Bon Jovi in die USA.

PHILIPP PLEIN ist auf Erfolgskurs. Viele Modeunternehmen haben allerdings die Finanzkrise gespürt. Wie sah das bei Ihnen aus?

Die Krise war für uns fast ein Glücksfall, wir haben antizyklisch investiert und konnten unsere Präsenz in weiten Feldern ausbauen und sogar neue Märkte erreichen. Es wurden neue Geschäfte in Dubai und Monte Carlo eröffnet und in diesem Jahr folgen noch Läden in Wien, Moskau, St. Tropez und Las Vegas. Konsumenten suchen das Besondere! Deshalb sind wir auch sehr zuversichtlich, dass die Projekte auf Mallorca sehr erfolgreich verlaufen werden.

NASSAU[®]

BEACH CLUB

Mallorca • Ibiza



¡Disfruta la puesta de sol con cocktails, hamacas y música lounge!
Enjoy the sunset with special cocktails, sunbeds and lounge music!



¡DISFRUTA DE DESAYUNO, COMIDA Y CENA EN LA PLAYA! - ABIERTO DE 9.00 A 02.00H - COCINA ABIERTA TODO EL DÍA
 ENJOY BREAKFAST, LUNCH AND DINNER ON THE BEACH! - OPEN FROM 9AM TO 2AM - KITCHEN OPEN ALL DAY

Mallorca

PASEO DE PORTIXOL S/N
 CAN PERE ANTONI - PORTIXOL
 RESERVAS: 871 701 159
 PALMA@NASSAUBEACHCLUB.COM

Restaurant - Cafeteria - Cocktail Bar

WWW.NASSAUBEACHCLUB.COM

Ibiza

CTRA. PLAYA D'EN BOSSA S/N
 PLAYA D'EN BOSSA
 RESERVAS: 971 396714
 IBIZA@NASSAUBEACHCLUB.COM

★ MEJOR BEACH CLUB DE MALLORCA ★ BEST BEACH CLUB OF MALLORCA - ABC MAGAZINE

VERONA POOTH

LA CARA MÁS FAMOSA DE LA PUBLICIDAD ALEMANA

THE BIGGEST NAME IN GERMAN ADVERTISING

DEUTSCHLANDS ERFOLGREICHSTES WERBEGESICHT

Tiene un reconocimiento de más del 94 por ciento entre sus compatriotas, por lo que es tan popular como la Canciller alemana. Desde hace años Verona Pooth, nacida Feldbusch, es una de las mujeres más fotografiadas de Alemania.

Su versatilidad es su gran baza, pues ya sea como presentadora, como mujer de negocios, como artista, como modelo ("Miss Mundo Intercontinental" y "Miss American Dream" en 1995) o como madre, Verona Pooth siempre está fantástica. Desde el comienzo de su carrera hace diecinueve años, Verona se ha convertido en una estrella de culto, ha lanzado su propia marca gozando de la aceptación de jóvenes, mujeres y hombres por igual.

Sus apariciones en televisión son legendarias, y desde hace tiempo se la considera un auténtico icono publicitario. En algún momento ha llegado a ser la imagen de ocho marcas de primer nivel de manera simultánea.

Su faceta solidaria la ha llevado a comprometerse con Aldeas Infantiles SOS y otros proyectos sociales, habiendo recibido numerosos reconocimientos. Verona Pooth nació el 30 de abril de 1968 en La Paz, capital de Bolivia. Ahora vive con su esposo Franjo y el hijo de ambos, San Diego, que nació en 2003 cerca de Düsseldorf. Actualmente trabaja con su manager Alain Midzic con el objetivo de crecer todavía más en su carrera, popularidad y éxito.

She is recognised by more than 94 per cent of German nationals, which means she is as popular as the German Chancellor. For years, Verona Pooth, borned Feldbusch, has been one of the most photographed women in Germany.

Her versatility is her greatest trait; whether as a presenter, a businesswoman, an artist, a model ("Miss World Intercontinental" and "Miss American Dream" in 1995) or as a mother, Verona Pooth is always fantastic. Since the beginning of her career nineteen years ago, Verona has achieved a cult following; she has even launched her own brand which enjoys equal popularity amongst youngsters, women and men.

Her appearances on television are legendary, and for quite some time now she has been regarded as something of an advertising icon. At some points she has been the image of eight first rate brands all at once.

Her charity work has led her to collaborate with SOS Children's Villages International and other social projects, and she has received numerous acknowledgements of her work. Verona Pooth was born on the 30th of April in 1968 in La Paz, the capital of Bolivia. She now lives with her husband Franjo and their son, San Diego, who was born in 2003 near Düsseldorf. She is currently working with her manager Alain Midzic with an aim to grow even more in her career, popularity and success.

Sie hat einen Bekanntheitsgrad von über 94% und ist somit bekannter als die Bundeskanzlerin. Seit Jahren gehört Verona Pooth, geb. Feldbusch, zu den meistfotografierten Frauen Deutschlands.

Ihre Vielseitigkeit ist auch ihre große Stärke, denn ganz gleich, ob als Moderatorin, als Geschäftsfrau, als Entertainerin, als Model („Miss Intercontinental World“ und 1995 „Miss American Dream“) oder als Mutter, Verona Pooth macht immer eine gute Figur.

Seit dem Beginn ihrer Karriere vor über 19 Jahren hat sie sich zu einem Kultstar und einer eigenen Marke entwickelt und ist bei jung und alt und bei Frauen und Männern gleichermaßen beliebt.

Ihre TV Auftritte sind legendär, als Werbeikone bescherte sie mit ihren teilweise bis zu acht gleichzeitigen Werbeverträgen diversen Premium - Marken hervorragende Absatzsteigerungen.

Seit Jahren engagiert sie sich für die SOS Kinderdörfer und zahlreiche andere soziale Projekte. Für diesen Einsatz wurde sie mit diversen Auszeichnungen belohnt. Verona Pooth, die am 30.04.1968 im bolivianischen La Paz geboren wurde, lebt heute mit ihrem Mann Franjo und dem gemeinsamen Sohn San Diego, der 2003 geboren wurde, in der Nähe von Düsseldorf und arbeitet dort mit ihrem Manager Alain Midzic an dem weiteren Ausbau ihrer Karriere, ihrer Popularität und Ihren Erfolgen. Die neue Verona Pooth Kollektion bei KiK.





***Your unforgettable
helicopter experience***



Where do you want to fly today?

When once you have tasted flight, you will forever walk the earth with your eyes turned skyward, for there you have been, and there you will always long to return. Leonardo Da Vinci



+34 (971) 59 30 69 // www.rotorflug.com

BORIS BECKER

UNA LEYENDA DEL TENIS,
EN MALLORCA

A TENNIS LEGEND IN MALLORCA

EINE TENNISLEGENDE AUF MALLORCA

Sr. Becker, usted viaja mucho y el mundo es su casa. ¿Qué es lo que ama de Mallorca?

Sobre todo me encanta el hecho de que Mallorca es una isla y no una gran ciudad. Hace más de quince años que vengo a la isla, y hace doce compré un trozo de tierra para construir una casa en la que me siento muy cómodo. En Mallorca se puede hacer muchísimo deporte, me encanta el mar y por supuesto me encanta la ciudad de Palma, que tiene muchas cosas que ofrecer. También es muy interesante el hecho de que Mallorca está muy cerca de metrópolis europeas como las de Alemania, Londres o Zurich y por lo tanto hace mucho más sencillo viajar hasta aquí. Si bien es una isla, no está aislada del mundo.

Usted posee una propiedad en Mallorca. ¿Cuántas veces al año viene de visita?

Soy una persona a la que le encanta el sol, así que cuando más estoy en la isla es en las épocas más cálidas. En abril ya suele hacer buen tiempo, pero cuando mejor se está es a partir de junio y julio, meses agradables y cálidos durante los que suelo pasar gran parte de mi tiempo en la isla. Incluso hasta otoño hace temperaturas muy agradables, en noviembre hay a menudo algún día en el que incluso puedes bañarte en el mar o la piscina, por eso es normal que acuda a Mallorca casi hasta finales de año.

¿Qué destacaría de la isla y qué consejos le daría a las personas que vienen a visitar Mallorca por primera vez?

Mallorca tiene una gran diversidad, no es sólo Palma o Andratx, también hay un hermoso interior, y la Serra de Tramontana, que es un lugar muy hermoso. Y luego vale la pena conducir hasta el noreste, cerca de Manacor, donde vivo yo, un ambiente totalmente diferente en el que hay menos turistas y gente en general. Hay más verde, más árboles, más plantas. Y el mar en la zona norte de la isla, en la Bahía de Alcudia es, en mi opinión, el más hermoso de todos.

Mr. Becker, you travel a lot and the world is your home. What do you love about Mallorca?

More than anything I love that Mallorca is an island and not a big city. I have been coming to the island for more than fifteen years now, and twelve years ago I bought a piece of land and I built a house which I feel very comfortable in. You can do a lot of sports in Mallorca, I love the sea and of course I love the city of Palma, which has a lot to offer. It is also interesting that Mallorca is so near to European metropolises like Germany, London or Zurich making it so easy to fly here. Even though it is an island it is not isolated from the rest of the world.

You own a property in Mallorca. How often in the year do you visit?

I love the sun, so I spend the most time on the island during the warmer months. By April the weather is usually quite nice, but the best time is as from June and July, they are warm and pleasant months during which I tend to spend a lot of my time on the island. There are pleasant temperatures even up to autumn, in November there is often a day or two when you can even swim in the sea or in the pool, so I often visit Mallorca right up to the end of the year.

What do you think stands out about Mallorca and what advice would you give someone who was to visit Mallorca for the first time?

Mallorca has great diversity, it isn't only Palma and Andratx, it also has a lovely interior, and the Serra de la Tramontana is a beautiful area. It is also worth driving towards the north east, near Manacor, where I live; it's a totally different atmosphere and there are less tourists and people in general. It's greener; there are more trees and plants. The sea in the north of the island, in the Bay of Alcudia is, in my opinion, the most stunning of all.



Herr Becker, Sie sind auf der ganzen Welt zu Hause. Was aber lieben und schätzen Sie an der Insel Mallorca?

Am meisten liebe ich die Tatsache, dass Mallorca eine Insel ist und keine Großstadt. Ich bin seit über 15 Jahren regelmäßiger Gast auf der Insel, habe mir vor mittlerweile 12 Jahren ein Stück Land gekauft und darauf ein Haus gebaut und fühle mich dort sehr wohl. Es gibt auf Mallorca sehr viele Sportmöglichkeiten, ich liebe das Wasser, ich liebe natürlich auch die Stadt Palma, die sehr vieles zu bieten hat. Was Mallorca in meinen Augen auch so spannend macht, ist die Tatsache dass man sehr nah an den europäischen Metropolen wie Deutschland, London oder Zürich ist und deshalb so einfach hin kommt. Man ist zwar auf einer Insel aber man ist nicht aus der Welt.

Herr Becker, Sie besitzen selbst ein Anwesen auf Mallorca. Wie oft im Jahr besuchen Sie die Insel?

Ich bin ein Sonnenmensch und fliege dann auf die Insel, wenn es etwas wärmer wird. Das kann teilweise schon im April sein aber garantiert ist es ab Juni, Juli schön warm und dann bin ich regelmäßiger Gast. Das geht dann bis in den Herbst hinein, es gibt oft auch noch warme Tage im November, an denen man nochmal ins Meer oder an den Pool gehen kann. Je später im Jahr, desto häufiger bin ich da.

Herr Becker, was können Sie, als Mallorca-Kenner, einem neuen Inselbesucher besonders empfehlen?

Die große Vielfalt: Es gibt nicht nur Palma oder Andratx. Es gibt ein wunderschönes Hinterland, es gibt die Hochebene Tramuntana, die ist sehr schön. Und wenn man in den Nordosten fährt, wo ich wohne, Richtung Manacor, herrscht dort wieder eine ganz andere Atmosphäre. Es sind weniger Touristen unterwegs, weniger Menschen insgesamt. Es gibt mehr Grün, mehr Bäume, mehr Pflanzen. Und auch das Meer ist meines Erachtens im Norden, zum Beispiel in der Bucht Alcudia, noch schöner. Das sind wunderbare Ecken, die auch noch nicht ganz so bekannt sind.



BENTLEY

CONTINENTAL SUPERSPORTS

LUJO DESCAPOTABLE
 CONVERTIBLE LUXURY
 LUXUS IM CABRIOLET

El Continental Supersports es el Bentley descapotable más rápido y más potente jamás construido. Pasa de 0.0 kilómetros por hora a 100 en solo 4 segundos y con una velocidad máxima de 325 kilómetros por hora: Pura experiencia de conducción Bentley. Su estilo refleja la personalidad de un superdeportivo con la funcionalidad y la elegancia de un cuatro plazas. En su interior destaca la artesanía de cada detalle y los materiales utilizados, fibra de carbono con acabados satinados. La in-

The Continental Supersports is the fastest, most powerful convertible Bentley ever made. It has an acceleration of 0.0 to 100 kilometres per hour in just 4 seconds with a maximum speed of 325 kilometres: pure Bentley driving experience. Its style reflects the personality of a supersports car with the functionality and elegance of a four-seater. Remarkable inside is the craftsmanship in every detail and the materials used; satin-finish car-

Der Continental Supersports ist der schnellste und leistungsstärkste Bentley-Cabrio aller Zeiten. In rund vier Sekunden tourt der Bentley aus dem Stand auf 100 hoch, bei einer Höchstgeschwindigkeit von 325 Kilometern pro Stunde – das ist das pure Bentley-Fahrerlebnis! Der viersitzige Supersportflitzer vereint Funktionalität und noble Eleganz, jedes Detail der Innenausstattung, wie die Karbonfaserauflagen oder die Ledersitze, ist ein



tención es crear un ambiente único y exquisito sin olvidar el estilo contemporáneo y el lujo por el que la marca Bentley es reconocida. Su parte trasera, distribuida de manera sesgada, consigue que el sistema de tracción reduzca el viraje al coger las curvas y proporcione una mejor conducción aumentando la adherencia y la estabilidad. Además este súper deportivo cuenta con un avanzado programa electrónico de estabilidad, gracias al potencial del motor y al chasis mejorado ofrecen al conductor una mayor seguridad. Además su sistema de frenos está sobradamente preparado, ya que este deportivo está pensado para ser ligero y sus llantas de aleación ofrecen 20 kilos de ahorro que proporcionan una mejora en la refrigeración de los frenos. Las ruedas Pirelli tienen un alto rendimiento proporcionando una excelente respuesta de la dirección. El sistema neumático de control estándar de ajuste permite al conductor seleccionar el tipo de neumáticos y la velocidad de los parámetros de rango. Además el sistema advierte a los conductores si su velocidad es demasiado alta para la presión de los neumáticos o si la velocidad se excede a los neumáticos de invierno, más preparados para los cambios climatológicos.

Para su nombre, Continental Supersports, Bentley se inspiró en el Supersport de 1925, una versión de coche de carreras de Bentley de tres litros, que en su día fue todo un ejemplo por llegar a velocidades jamás conseguidas con cualquier coche de la época.

bon fibre. The aim is to create a unique, exquisite atmosphere without forgetting the contemporary style and luxury for which the Bentley brand is renowned.

The new rear-biased torque reduces understeer when powering out of bends, benefitting handling and stability. This supersports car also features an advanced electronic stability programme, fully exploiting the potential of the engine, and improved chassis to offer drivers greater safety. And its braking system is amply prepared, as this sports car is designed to be light and its alloy wheels offer 20 kilos weight saving, making for an improvement in brake cooling.

The Pirelli wheels are high-performance, providing excellent steering response. The standard-fit tyre monitoring system allows the driver to select tyre types and speed range parameters. As well as monitoring pressures, the system warns drivers if their speed is too high for the tyre pressures or if tyre speed ratings are exceeded on winter tyres, which are more suited to climatic changes.

For its name, Continental Supersports, Bentley drew inspiration from the 1925 Supersports, a race-bred version of the Bentley 3-litre that was an icon in its day for reaching speeds never achieved by any other car of its time.

kleines Juwel. Der Bentley atmet eine einzigartige Erhabenheit, gepaart mit zeitgemäßem und luxuriösem Design, typisch Bentley eben.

Der hecklastige Allradantrieb und das schräggestehende Heckteil verbessern die Fahrdynamik in den Kurven und potenzieren Haftung und Stabilität. Dank des Einsatzes hochmoderner Elektronik und des EPS-Systems, der brachialen Motorleistung und der Verbesserung der Karosserie wird die Fahrsicherheit erhöht. Der Luxusschlitten verfügt über Carbon-Keramik-Bremsen und 20-Zoll-Leichtmetallfelgen, was eine Gewichtseinsparung von 20 Kilogramm und eine verbesserte Kühlung der Bremsen bringt.

Die Pirelli-Reifen garantieren exzellentes Lenkverhalten. Das Standardkontrollsystem erlaubt es dem Fahrer, zwischen verschiedenen Reifentypen und Geschwindigkeitsparametern auszuwählen. Die elektronische Überwachung gibt an, wenn die Geschwindigkeit für den Reifendruck zu hoch ist und macht sich auch bei Geschwindigkeitsüberschreitungen bei Winterreifen bemerkbar.

Der Name des Continental Supersports ist eine Hommage an den Drei-Liter-Bentley Supersport, der 1925 vorgestellt wurde und damals alle Geschwindigkeitsrekorde brach.



**Die Sonne liefert uns unglaublich viel...
Wir senken Ihre Energiekosten massiv!**

www.skysolartec.es



Solar- und Energietechnik

- Solaranlagen
- Luft/Wasser- Wärmepumpen
- Fotovoltaik
- Meisterbetrieb

info@sky-solartec.es

T: +34 971 253 938 · F: +34 971 286 542 · Mobil: +34 627 193 195 / +34 663 646 269

Sky Solar Tec Illes Balears S.L · Camino Génova, 2, 1º, 1ª · 07014 · Palma de Mallorca



SON GUAL

GOLF PARA CAMPEONES GOLF FOR CHAMPIONS GOLF FÜR CHAMPIONS

Figurar en el Top100 de los mejores campos de Europa (en el continente hay más de 6.500) es una tarjeta de presentación lo suficientemente impresionante como para vivir la experiencia de jugar 18 hoyos en el Golf Son Gual. Desde que abiera en 2007, este campo de hierba eternamente verde se ha convertido en referencia de los amantes de este deporte en Mallorca.

Andreas Pamer, responsable de Management y Marketing, descubre algunos detalles que hacen de Son Gual el mejor campo de Mallorca: "contamos con treinta greenkeepers, mientras que el resto de campos de la isla tienen a lo sumo ocho. Además somos el único campo de Europa con seis tee boxes en cada hoyo, dos para mujeres, dos para hombres y dos para champions. Por no hablar del tee box del hoyo 10, el más grande de Europa. O el hoyo 2, que cuenta con un bunker de 120 metros de largo".

La mayoría de jugadores que han disfrutado del Golf Son Gual destacan lo exigente que es el campo, con dos grandes lagos, un río, 66 bunkers, etc. El pasado año, este campo acogió con gran éxito el Mallorca Senior Open, dentro del circuito European Senior Tour, y en el que participaron algunos de los mejores jugadores senior del mundo. Además el Golf Son Gual cuenta con una excelente zona de vestuarios, con sauna y masajes incluidos para los jugadores, y un restaurante con una carta de lo más sugerente. www.son-gual.com

The fact that it is included in the Top100 best courses in Europe (there are more than 6.500 courses on the continent) is bound to be sufficiently impressive to convince you to experience playing 18 holes at Golf Son Gual. Since its opening in 2007, this evergreen grass course has become a point of reference for all lovers of this sport in Mallorca.

Andreas Pamer, head of Management and Marketing, uncovers some of the details which make Son Gual the best golf course in Mallorca: "we have thirty greenkeepers, while the rest of the island's courses have a maximum of eight. We are also the only golf course in Europe with six tee boxes at every hole, two for women, two for men and two for champions. Not to mention the tee box at hole 10, the largest in Europe. Or hole 2, with its 120 metre long bunker".

The majority of players that have enjoyed Golf Son Gual emphasise how demanding the course is, with two lakes, a river, 66 bunkers, etc. Last year, this course successfully hosted the Mallorca Senior Open, within the European Senior Tour circuit, with some of the best senior players in the world amongst its participants. The Golf Son Gual also has an excellent changing area complete with a sauna and massages for the players, as well as a restaurant with a very attractive menu. www.son-gual.com

Auf der Rangliste der Top 100 der besten Golfplätze Europas zu stehen – auf dem Kontinent gibt es mehr als 6.500 – ist eine mehr als beeindruckende Visitenkarte, die geradezu dazu einlädt, das Spiel auf dem 18-Loch-Golfplatz Son Gual hautnah zu erleben. Seit seiner Eröffnung im Jahr 2007 gilt der immergrüne Platz unter den ambitionierten Golf-Fans Mallorcas als geschätzte Referenz.

Andreas Pamer, verantwortlich für Management und Marketing, verrät einige Details, die Son Gual zum besten Golfplatz Mallorcas machen: "Bei uns kümmern sich 30 Greenkeepers um die Pflege der Anlagen, während die anderen Golfplätze höchstens acht beschäftigen. Außerdem sind wir der einzige Platz in Europa mit sechs T-Boxen in jedem Loch, je zwei für Damen, zwei für Herren und zwei für die Champions. Übrigens, die T-Box am Loch 10 ist die größte Europas. Und das Loch 2 hat einen Bunker von 120 Metern Länge."

Für die meisten Spieler des Golf Son Gual ist der Platz mit seinen zwei großen Seen, dem Fluss und den 66 Bunkern eine wahre Herausforderung. Im vergangenen Jahr war der Golfplatz erfolgreicher Gastgeber des Mallorca Senior Open, das im Rahmen der European Senior Tour stattfand und an dem einige der besten Senior-Spieler der Welt teilnahmen. Der Golfplatz Son Gual verfügt über fürstliche Umkleibereiche mit Sauna und Massagen (für Spieler inklusive) sowie ein Restaurant mit auserlesener Speisekarte. www.son-gual.com



MARCEL REMUS REAL ESTATE

“MI EDAD ES SU VENTAJA”
“MY AGE IS YOUR ADVANTAGE”
“MEIN ALTER IST IHR VORTEIL”

En muy poco tiempo Marcel Remus Real Estate se ha situado como uno de los líderes en la venta de viviendas de lujo en Mallorca. Disfrutando de una amplia y selecta red de contactos con los promotores más reconocidos, arquitectos, abogados, notarios, bancos, asesores fiscales, expertos y representantes de alto nivel del mundo de los negocios, de la cultura y personajes famosos, Marcel Remus ha alcanzado el éxito creando esta red que funciona de forma óptima para atender la oferta y demanda que existe en el mundo de las viviendas de alto standing.

Así, desde el pasado año y en 2010 Marcel Remus Real Estate ofrece algunas de las casas de lujo más impresionantes de Mallorca a sus clientes internacionales. Respecto a la situación económica actual, Marcel Remus la enfoca con mucho más optimismo que la mayoría de las personas, “Mallorca sigue siendo un lugar incomparable con inmuebles de primera categoría a precios en absoluto desorbitados”, afirma. “La isla ofrece muchísimas posibilidades de ocio, y más oportunidades y beneficios que cualquier otro lugar en Europa”, dice. Quien quiera disfrutar de estos beneficios debe pagar el precio apropiado, dice el joven consultor inmobiliario. Discreción, fiabilidad y excelentes contactos son los puntos fuertes de esta dinámica compañía, que a primera vista no se corresponde con una oficina inmobiliaria al uso, sino que invita a sentirse bien al cliente con su diseño y su acogedor salón.

Marcel Remus Real Estate ofrece una combinación exclusiva de impresionantes casas, estilo de vida y un servicio muy personal. Tanto Marcel Remus como su equipo son buenos especialistas y resultan toda una garantía. Todos ellos están felices de poder ayudarle y dar el consejo más profesional a la hora de comprar o vender su vivienda.
www.marcelremusrealestate.com

In a very short time Marcel Remus Real Estate has become one of the leaders in luxury property sales in Mallorca. It boasts a wide and select network of contacts including the most renowned developers, architects, lawyers, notaries, banks, financial consultants, experts and highly respected representatives from the business world, culture and celebrities. Marcel Remus has achieved success by creating a network which works to attend to the supply and demand which exists in the world of high standard property.

In this way, since 2009 and in 2010, Marcel Remus Real Estate offers some of the most magnificent luxury houses in Mallorca to its international clients. When asked about the credit crunch, Marcel Remus has a much more positive outlook than most people, “Mallorca is still a very unique place with some first class property which is very fairly priced”, he says. “The island offers a great variety of leisure possibilities and more opportunities and benefits than any other place in Europe” he continues. Whoever wants to enjoy these benefits must pay the appropriate price, says the young real estate consultant. Discretion, reliability and excellent contacts are this dynamic company’s key strengths, a company whose offices do not at first glance look like a regular estate agent; instead their cozy lounge invites customers to feel relaxed and welcome.

Marcel Remus Real Estate offers an exclusive combination of stunning houses, lifestyle and personalised service. Marcel Remus and his team are specialists in their field and are the company’s best guarantee. They are all happy to be able to help and to advise you in the most professional way about buying or selling your property.
www.marcelremusrealestate.com

Marcel Remus Real Estate hat sich in nur kurzer Zeit zum Spezialisten und einem der führenden Unternehmen für Luxus-Immobilien und feine Adressen in den hochwertigen Spitzenlagen Mallorcas etabliert. Durch beste Verbindungen zu anerkannten Bauträgern, Architekten, Rechtsanwälten, Notaren, Banken, Steuerberatern, Sachverständigen sowie wichtigen Vertretern aus Wirtschaft, Kultur und Prominenz, wurde ein gut funktionierendes Netzwerk geschaffen, um Angebot und Nachfrage im hochwertigen Bereich der Wohnimmobilien optimal erfüllen zu können.

Somit konnte das Unternehmen im Jahr 2009 und bereits 2010 einige bedeutende und interessante Luxusimmobilien inselweit an internationale Kunden vermitteln. Marcel Remus sieht der aktuellen wirtschaftlichen Situation positiv entgegen. „Mallorca ist und bleibt krisensicher und Immobilien in bester Lage und mit Top Qualität stabil im Preis“. Die Insel bietet so viele verschiedene Facetten und Vorteile, wie kein anderer Ort in Europa und wer die Vorzüge der Insel genießen möchte, müsste den entsprechenden Preis dafür zahlen, so der junge Makler. Diskretion, Seriosität, beste Kontakte und Zuverlässigkeit sind Stärken des dynamischen Unternehmens, welches auf den ersten Blick nicht einem normalen Maklerbüro entspricht, sondern eher einem gemütlichen Designerwohnzimmer.

Marcel Remus Real Estate bietet eine exklusive Mischung aus beeindruckenden Immobilien, Lifestyle und sehr persönlichem Service. Marcel Remus und sein Team gut ausgebildeter und erfahrener Spezialisten stehen Ihnen gerne zur professionellen Beratung zur Verfügung. Weitere Infos unter www.marcelremusrealestate.com.



ALBERTO RUBIO

EL CREADOR DE LAS “CASAS PÁJARO” THE CREATOR OF THE “BIRD HOUSES” DER SCHÖPFER DER “VOGELHÄUSER”

Si usted divisa sobre un acantilado de Mallorca una casa con forma de pájaro que le deja boquiabierto por la belleza de sus líneas, sepa que está contemplando una casa creada por del arquitecto uruguayo Alberto Rubio, quien desde hace 30 años vive en la isla.

¿De dónde surgen las “casas pájaro” y cuántas ha construido?

Yo vengo de la escultura y la pintura, me interesa mucho la posibilidad de producir emoción en una casa a partir de su estructura, que las líneas fluyan, dar “un poco más”, que mis clientes se emocionen viviendo en ellas. El nombre de “casas pájaro” viene dado porque, si uno las ve desde arriba, tienen cabeza, alas y cola. El lugar ideal para construirlas son los acantilados de Mallorca, si bien también las he hecho en Alemania, en otras partes de España, etc.

¿Qué características definen a estas casas?

Que están muy bien pensadas y concebidas para ser vividas no como un palacio, sino como una casa familiar o de vacaciones. Me gusta crear diferentes focos de encuentro para la familia en ellas, quiero que sean muy funcionales, muy “fáciles” de vivir, muy cómodas.

¿Qué las diferencia de las casas “normales”?

La conexión entre el espacio interior y exterior, fundamentalmente. En mis casas todo es un conjunto sin fisuras, mientras que observo otras casas en las que se establece una línea entre adentro y afuera que rompe la armonía. Pero lo más importante es el corazón: todas mis casas las hago con un cariño especial, como si las estuviera haciendo para mí mismo. Primero el corazón y después los negocios. Utilizo materiales muy mediterráneos, terracota, madera, cristal, materiales sencillos.

¿Qué proyectos tiene en el horizonte?

Estoy construyendo tres casas en el Port d'Andratx y otras dos en otras zonas de Mallorca, además de trabajar en proyectos en Nueva Zelanda y en mi país, Uruguay.

If you spot a house in the shape of a bird on a cliff in Mallorca, a house which leaves you flabbergasted over the beauty of its lines,

know that you are looking at a house created by the Uruguayan architect Alberto Rubio, who has been living on the island for 30 years.

Where do the “bird houses” come from and how many have you built?

I come from a background of sculpture and painting; I find the possibility of producing emotion from the structure of a house very interesting, for the lines to flow, to give “a little extra” and for my clients to be excited to live in them. The name “bird houses” is due to the fact that if you see them from above they have a head, wings and a tail. The ideal place for building them is the cliffs of Mallorca although I have also built them in Germany and in other parts of Spain, etc.

What are these houses’ main characteristics?

They have been very well thought out and made to live in; there are not palaces, but family houses or holiday homes. I like creating different family meeting areas within them; I want them to be very functional, very “easy” to live in, very comfortable.

What makes them different to “normal” houses?

Fundamentally what makes them different is the connection between inside and outside space. In my houses everything is continuous, there are no fissures, other houses have lines which separate inside and outside space and break the harmony. But the most important thing is that they come from the heart: I make all my houses with special care, as if I were making them for myself. Your heart should come before business. I use Mediterranean materials, terracotta, wood, glass, simple materials.

What projects do you have on the horizon?

I am building three houses in the Port of Andratx and two more in other areas of Mallorca, as well as working on projects in New Zealand and in my home country, Uruguay.

Sollten Sie eines Tages an der Felsenküste Mallorcas ein Haus entdecken, das die Form eines Vogels hat und dessen atemberaubende Linienführung Sie mit offenem Mund fasziniert bestaunen, so blicken Sie auf eine der Kreationen des Meisterarchitekten Alberto Rubio. Der gebürtige Uruguayer lebt seit 30 Jahren auf der Insel.

Wie kamen Sie auf die “Vogelhäuser” und wie viele haben Sie entworfen?

Ich komme aus der Bildhauerei und der Malerei und so interessiert mich vor allem die Möglichkeit, einem Haus Gefühl zu verleihen, die Linien innerhalb seiner Struktur fließen zu lassen, dem Ganzen “das gewisse Etwas” zu geben, so dass sich meine Klienten berührt fühlen, wenn sie darin leben. Wenn man die Häuser von oben sieht, erkennt man einen Kopf, Flügel und Schwanz, daher der Name “Vogelhaus”. Die Felsenküsten Mallorcas sind perfekt für den Bau dieser Häuser. Ich habe sie aber auch in Deutschland und an verschiedenen Orten in Spanien gebaut.

Wie würden Sie die Häuser beschreiben?

Die Häuser sind dafür gedacht und entworfen, sie zu (er)leben. Nicht wie ein Palast, sondern wie ein Heim für die Familie oder ein Feriendomizil. Ich mag es, in ihnen unterschiedliche Treffpunkte für die Familie zu schaffen, möchte die Häuser funktional gestalten, damit sie komfortabel sind, man unbeschwert in ihnen leben kann.

Was unterscheidet Ihre von „normalen“ Häusern?

Im Wesentlichen die Verbindung zwischen dem inneren und äußeren Bereich. In meinen Häusern ist das ein Ganzes, ohne Risse und Brüche. Bei anderen Häusern stelle ich immer wieder fest, dass die Harmonie unterbrochen ist, weil es eine Trennlinie zwischen Außen und Innen gibt. Das Wichtigste aber ist mir das Herzblut; all meine Häuser mache ich mit viel Liebe, so als wären sie für mich selbst. Zuerst kommt das Herz, dann erst das Geschäft. Ich benutze einfache Baumaterialien, mediterrane Elemente, wie Terrakotta, Holz oder Glas.

Welche Projekte wollen Sie demnächst umsetzen?

Ich bin dabei, drei Häuser im Port d'Andratx zu bauen und weitere zwei an anderen Orten auf Mallorca. Dann arbeite ich an Projekten in Neuseeland und in meiner Heimat Uruguay.

The pure paradise in Andratx! Ref.: 50125, Price: 6.9 Mio.E.




MARCEL REMUS
REAL ESTATE

Today. Tomorrow. Together.

Tel: (+34) 971 45 00 19 | Mov: (+34) 627 14 30 51 | Camino de Genova 4 - Local 4 | 07014 Palma de Mallorca | Mallorca | España
www.marcelremusrealestate.com | info@marcelremusrealestate.com

facebook



MARK ZUCKERBERG

MR. FACEBOOK

¿Qué hace uno para poseer 1,5 billones (con b) de dólares a los 25 años?... En el caso de Mark Zuckeberg, crear, por ejemplo, la red social más famosa del mundo: Facebook. El “nuevo Bill Gates”, como ya se le conoce en el mundo de los programadores, ocupa a esta edad el puesto número 785 de ricos del mundo en la lista Forbes. Y sigue subiendo como la espuma...

Como ha sucedido con tantos genios a lo largo de la historia, los primeros pasos de Zuckerberg, nacido en Nueva York en 1984, no hacían presagiar nada bueno. Si bien logró entrar en la Universidad de Harvard para estudiar Psicología, jamás terminó una carrera que realmente nunca le interesó demasiado. En las frías noches de Massachusetts el joven Zuckerberg, en vez de leer a Sigmund Freud o a Howard Gardner, prefería pasar las noches en vela investigando nuevos sistemas de programación y softwares.

Facebook, bautizada originalmente como TheFaceBook, nació en febrero de 2004 (acaba de celebrar su 6º aniversario) de la mano de Zuckerberg, junto con Dustin Moscovitz y Chris Hughes, dos compañeros de universidad. Se trataba de una especie de comunidad virtual, cuyo objetivo era ser el punto de encuentro de todos los ex-alumnos de Harvard. La popularidad que adquirió en tan solo dos semanas llevó a Zuckerberg a pensar en expandir la web a otras universidades, incluyendo Yale, Columbia o Stanford. Curiosamente, en 2006 Terry Semel, de Yahoo!, intentó comprar Facebook por 1.000 millones de dólares, pero Zuckerberg rechazó la oferta.

El resto de la historia es a día de hoy un fenómeno “en directo” de sobras conocido: en octubre de 2007 Microsoft se hacía con el 1,6% de la compañía de Mark Zuckerberg por un total de 240 millones de dólares. Facebook tiene en la actualidad más de 70 millones de usuarios activos y se han desarrollado más de 7.000 aplicaciones. Hoy es la sexta web con más tráfico de Estados Unidos, y cuenta con 350 millones de usuarios en todo el planeta

What do you do to own 1.5 billion (with a b) dollars by the age of 25?... In Mark Zuckeberg's case you create, for example, the most famous social network in the world: Facebook. The new “Bill Gates”, as he is being referred to in the world of programmers, is number 785 on Forbes' list of the richest people on earth. And his number just keeps rising...

As with so many geniuses, Zuckerberg's first steps in the world did not promise much. Born in New York in 1984, he did manage to get into Harvard University to study Psychology, but he was never really interested in the degree, and he never finished it. During the cold Massachusetts nights, the young Zuckerberg, instead of reading Sigmund Freud or Howard Gardner, preferred to stay awake all night investigating new programming and software programs.

Facebook, which was originally called TheFaceBook, was born in February 2004 (it has just celebrated its 6th birthday) created by Zuckerberg, with the help of Dustin Moscovitz and Chris Hughes, two university colleagues. It was a kind of virtual community, whose aim was to act as a meeting point between all Harvard alumni. The popularity it achieved in just two weeks led Zuckerberg to expand the site to other universities, including Yale, Columbia and Stanford. Interestingly, Terry Samel from Yahoo! tried to buy Facebook for 1.000 million dollars in 2006, but Zuckerberg rejected the offer.

The rest of the story is today a “live” phenomenon which everybody knows about: In October 2007 Microsoft bought 1.6% of Mark Zuckerberg's company for a total of 240 million dollars. Facebook currently has more than 70 million active users and includes more than 7000 applications. Today it is the sixth web with the most traffic in the United States and has 350 million users the world over.

Was macht man, wenn man mit nur 25 Jahren stolze 1,5 Billionen Dollar (mit B am Anfang!) besitzen will? Im Fall von Mark Zuckerberg war es die Gründung des weltbekanntesten sozialen Netzwerks: Facebook. Der unter Computer-Programmierern als “neuer Bill Gates” gefeierte Jungstar steht in diesem Alter in der Forbes-Liste der reichsten Leute der Welt auf Platz 785. Noch. Denn er steigt weiter auf, stetig wie eine Rakete.

Wie so oft bei echten Genies in der Geschichte, waren die Vorzeichen im Leben von Zuckerberg (New York, 1984) alles andere als gut. Zwar wurde er an der Harvard-Universität angenommen, schmiss das Studium jedoch bald, Psychologie interessierte ihn nicht wirklich. Statt Sigmund Freud oder Howard Gardner zu lesen, verbrachte der junge Zuckerberg die kalten Nächte Massachusetts lieber schlaflos und tüftelte an neuen Programmier- und Softwaresystemen.

Im Februar 2004 wurde Facebook, das ursprünglich TheFaceBook hieß, aus der Taufe gehoben und hat vor kurzem sein sechsjähriges Bestehen gefeiert. Taufpaten waren Zuckerberg sowie dessen Kommilitonen Dustin Moscovitz und Chris Hughes. Zunächst war Facebook als eine Art virtuelle Plattform für Ex-Harvard-Studenten gedacht, die jedoch in nur 14 Tagen unter den Studenten derart erfolgreich war, dass Zuckerberg das Portal kurz entschlossen auf andere Universitäten, darunter Yale, Columbia und Stanford, ausweitete.

Terry Semel, Vorstandsvorsitzender von Yahoo!, versuchte im Jahr 2006 Facebook für eine Milliarde Dollar zu kaufen, erstaunlicherweise jedoch lehnte Zuckerberg das Angebot ab.

Der Rest der Geschichte des Phänomens Facebook ist hinreichend bekannt: Im Oktober 2007 erwarb Microsoft – für 240 Millionen Dollar – 1,6 Prozent der Anteile am Zuckerberg-Unternehmen. Derzeit zählt Facebook mehr als 70 Millionen aktive Nutzer, denen mehr als 7.000 Anwendungen zur Verfügung stehen. Aktuell ist das Portal die sechstgrößte Internetseite mit dem höchsten Datenverkehr in den USA. Weltweit sind bei Facebook 350 Millionen User registriert.



CAPPUCCINO GRAND CAFÉ

SE ABRE AL MUNDO

EXPANDS WORLDWIDE

AUF WELTWEITEM EXPANSIONSKURS

En apenas 20 años de vida, los Cappuccino Grand Café de Mallorca se han convertido en establecimientos míticos que atraen a diario a cientos de clientes enamorados del buen gusto, la buena comida y la buena música. “Y ahora que ya estamos preparados para hacerlo, ha llegado el momento de salir”, comentan desde la propiedad del Grupo. Si a mediados de diciembre se inauguró con una fiesta espectacular el Cappuccino Saudi Arabia en la Marina de Jeddah, en octubre le tocará el turno al de Panamá. También en Valencia ha abierto Cappuccino este año, además de la joya que en marzo se inauguró en el Passeig des Born de Palma.

Desde la propiedad del Grupo Cappuccino comentan que reciben “peticiones constantes para abrir franquicias en todas partes del mundo”. Y aunque quieren y están preparados para crecer, desean hacerlo “de forma controlada”. Probablemente no sea una sino muchas las razones que hacen que los establecimientos Cappuccino gocen de tanto éxito a todos los niveles. Uno de ellos puede ser que cada uno de los locales es concebido como algo único, una obra de estilo en consonancia con el espacio que ocupa. El Cappuccino de Jeddah ha sido obra del gran arquitecto John Pawson, mientras que el de Valencia y el Passeig des Born llevarán el sello de Michael Smith, el decorador de la familia Obama y de las estrellas más rutilantes de Hollywood. www.grupocappuccino.com

Within a mere 20 years of their conception, the Cappuccino Grand Cafés in Mallorca have become mythical establishments which attract hundreds of customers daily in search of good taste, good food and good music. “Now that we are ready, the time has come to head out of the island”, state the Group’s Proprietors. In mid December a spectacular party launched the Cappuccino Saudi Arabia in Jeddah Marina and in October it will be Panama’s turn. Cappuccino has opened an establishment in Valencia this year, too, as well as the jewel inaugurated in Palma’s Passeig des Born last March.

The Cappuccino Group proprietors claim that they receive “constant requests for franchises all over the world”. Although they want to grow and are now ready to do so, they want to do it “in a controlled manner”. Without a doubt there are many reasons why Cappuccino establishments enjoy such success at all levels. One of the reasons may be that each café is created as something unique, a stylish oeuvre which is in harmony with its location. The Cappuccino in Jeddah was designed by the great architect John Pawson, while the Cappuccino in Valencia and in Passeig des Born will be the work of Michael Smith, decorator to the Obama’s and to many of Hollywood’s most shining stars. www.grupocappuccino.com

En den knapp 20 Jahren seines Bestehens haben sich die Cappuccino Grand Cafés auf Mallorca als legendäre Kaffeehäuser etabliert. Täglich kehren hier hunderte Kunden ein, die von dem erlesenen Geschmack, dem ausgezeichneten Essen und der phantastischen Musik immer wieder begeistert sind. „Jetzt ist der Augenblick gekommen, wo wir bereit sind, international zu expandieren“, verlautet aus der Führungsspitze des Unternehmens. Mit einem Aufsehen erregenden Fest ist im Dezember das Cappuccino Saudi Arabia in der Bucht von Jeddah eingeweiht worden. Im Oktober öffnen sich die Pforten für das Kaffeehaus in Panama. Die Cappuccino-Gruppe hat in diesem Jahr ein Café in Valencia eröffnet. Im März öffnete bereits das Cappuccino am Passeig des Born seine Pforten.

„Wir erhalten ständig Angebote, Franchise-Lokale in aller Welt zu eröffnen“, sagen die Besitzer der Cappuccino-Gruppe. Obwohl das Unternehmen für Expandieren bestens gerüstet ist, will man „schrittweise und moderat wachsen.“ Sicher gibt es vielfältige Gründe, warum die Cappuccino-Lokale auf der ganzen Linie so erfolgreich sind. Ein Argument ist, dass jedes der Lokale einzigartig ist, stilsicher angepasst an die jeweilige Umgebung. Das Cappuccino in Jeddah ist ein Meisterstück des bekannten Architekten John Pawson, die Kaffeehäuser in Valencia und am Passeig des Born tragen die Handschrift von Michael Smith, Innendekorateur der Obamas sowie zahlreicher schillernder Hollywood-Größen. www.grupocappuccino.com



▲ David, Elton, Chelsea Clinton & President Bill Clinton

▼ Elizabeth Hurley, Elton & Elle Macpherson





▲ Elton John on stage



▲ Elton John, Marcel Remus & David Furnish

EJAF

LA FUNDACIÓN ELTON JOHN CONTRA EL SIDA THE ELTON JOHN AIDS FOUNDATION DIE ELTON JOHN AIDS FOUNDATION

Desde hace 17 años la Fundación Elton John contra el SIDA ha estado apoyando a proyectos en todo el mundo que ayudan a cambiar las vidas de gente que vive con una de las enfermedades más mortales del planeta. Esto ha supuesto encontrar a los mejores colaboradores activos para poder entregar información, servicios y soporte material que pueda tener un impacto duradero. Se ha llegado a más de 150 millones de personas de una forma u otra a través del trabajo de la fundación.

Desde 1999, una gran cantidad de los fondos se han generado a través del evento de gala 'White Tie & Tiara Ball'. Esta gala, organizada por la Fundación, es uno de los eventos benéficos más prestigiosos y con más éxito del mundo. Se han recaudado más de 40 millones de libras esterlinas y cada penique se ha entregado directamente a nuestro trabajo benéfico.

Durante los últimos tres años se ha podido fundar un equipo nacional de la salud en Lesotho, iniciar el servicio nacional de Camboya para prevenir que las mujeres embarazadas transmitan el virus VIH a sus bebés y apoyar un nuevo programa de nutrición para más de 30,000 familias infectadas por VIH, todo gracias a fondos recaudados en la gala 'White Tie & Tiara'.

La Fundación Elton John contra el SIDA está muy orgullosa de estos logros y profundamente agradecida a todos sus colaboradores, incluyendo aquellos que se han comprometido tan generosamente a apoyar su trabajo en la gala 'White Tie & Tiara'.

Para más información sobre cómo puede mostrar su apoyo al trabajo de la Fundación, por favor póngase en contacto con la EJAF fundraising@ejaf.com

For 17 years the Elton John AIDS Foundation has been supporting programmes around the world that help change the lives of people living with one of the most deadly diseases on the planet. This has meant finding the best partners on the ground to deliver information, services and material support that can have an immediate and lasting impact. Over 150 million people have been reached in one form or another through the work of the foundation.

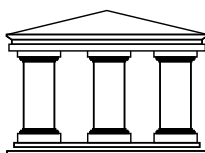
Since 1999, much of the funds have been generated by the Foundation's White Tie & Tiara Ball – one of the most prestigious, successful charity events anywhere in the world. Over £40m has been raised with every single penny going directly to our charitable work.

Over the past three years, proceeds from White Tie & Tiara pledge alone have launched a national health fleet in Lesotho, initiated Cambodia's national service to prevent pregnant women transmitting the HIV virus to their unborn children, and supported a new nutrition programme for over 30,000 families infected with HIV.

The Elton John AIDS Foundation is proud of these achievements and deeply grateful to all their supporters, including those who have so generously committed to the work at the White Tie & Tiara Ball.

For more information about supporting the work of the Foundation, please contact EJAF at fundraising@ejaf.com

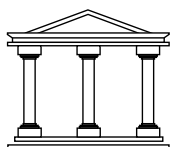
In den 17 Jahren ihres Bestehens hat die Elton John Aids Foundation in vielen Ländern der Welt Programme unterstützt, die das Leben der Aids-Kranken positiv verändern helfen. Noch immer ist Aids eine der globalen Krankheiten mit der höchsten Sterberate. Bei ihrer Arbeit kann die Stiftung auf tausende Mitarbeiter und Helfer zählen, die sich um Information, Dienstleistungen und Materiallieferungen kümmern, um eine langfristige Unterstützung durch die Foundation zu gewähren. Bisher haben mehr als 150 Millionen Aidskranke direkt oder indirekt von der Arbeit der Stiftung profitiert. Seit 1999 findet die Wohltätigkeitsgala 'White Tie & Tiara Ball' statt, die von der Stiftung organisiert wird. Die Gala gilt international als eine der erfolgreichsten und prestigeträchtigsten Wohltätigkeitsveranstaltungen. Mehr als 40 Millionen Britische Pfund hat die Stiftung bis heute gesammelt, jeder Cent fließt direkt in die karitative Arbeit der Foundation ein. In den vergangenen drei Jahren konnten dank der auf der 'White Tie & Tiara Ball'-Gala gespendeten Mittel zahlreiche Vorhaben erfolgreich umgesetzt werden. Im Königreich Lesotho, einer Enklave im Herzen der Republik Südafrika, wurde eine nationale Gesundheitsbehörde gegründet. In Kambodscha wurde ein landesweiter Aufklärungsservice ins Leben gerufen, um zu verhindern, dass infizierte Schwangere das Aidsvirus auf ihre Babys übertragen. Außerdem führt der Service ein spezielles Ernährungsprogramm für 30.000 an HIV-erkrankte Familien durch. Die Elton John Aids Foundation ist sehr stolz auf diese Errungenschaften und dankt zutiefst allen Mitarbeitern und großzügigen Spendern, die die Arbeit der Stiftung und die 'White Tie & Tiara'-Gala unterstützen. Wenn auch Sie die Arbeit der Stiftung unterstützen möchten, kontaktieren Sie bitte direkt die Elton John Aids Foundation (EJAF; E-Mail: fundraising@ejaf.com).



ROMULUS

PROJECTMANAGEMENT & CONSULTING

If quality is what you are looking for



MARCEL REMUS
REAL ESTATE

Today. Tomorrow. Together.



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 7

VIVIENDA HOUSE HAUS: 530 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 83.560 m²



ANDRATX

¡UN REFUGIO EXTRAORDINARIO! PARAÍSO DE NATURALEZA MODERNO CON VISTAS AL MAR

AN EXTRAORDINARY HIDEAWAY! MODERN PARADISE OF NATURE WITH SEA VIEWS.

REFUGIUM DER EXTRAKLASSE! MODERNES NATURPARADIES MIT MEERBLICK



PRECIO PRICE PREIS: A consultar On request Auf Anfrage
REF: 50141



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 12

VIVIENDA HOUSE HAUS: 3.500 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 14.000 m²



ALCUDIA

VIVIR COMO EN UN CUENTO. PROPIEDAD IMPRESIONANTE CON MUCHAS ATRACCIONES EN PRIVILEGIADA UBICACIÓN

LUXURY FAIRY TALE LIFESTYLE. IMPRESSIVE PROPERTY WITH SPECIAL HIGHLIGHTS IN EXCLUSIVE POSITION

LUXUSLEBEN WIE IM MÄRCHEN. HERRSCHAFTLICHE LIEGENSCHAFT MIT BESONDEREN HIGHLIGHTS IN EXKLUSIVER LAGE



PRECIO PRICE PREIS: A consultar On request Auf Anfrage
REF: 60115



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6

VIVIENDA HOUSE HAUS: 550 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.000 m²



ANDRATX

¡EL MAR A SUS PIES! PROPIEDAD ESPECTACULAR
CON VISTAS IMPRESIONANTES AL MAR

THE SEA AT YOUR FEET! SPECTACULAR
PROPERTY WITH AMAZING SEA VIEWS

DAS MEER ZU FÜSSEN! SPEKTAKULÄRE
LIEGENSCHAFT MIT GEWALTIGEM MEERBLICK

PRECIO PRICE PREIS: 4.500.000 €

REF: 50140



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4

VIVIENDA HOUSE HAUS: 500 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.000 m²

ANDRATX

DONDE LOS SUEÑOS SE HACEN REALIDAD. VILLA DE DISEÑO CON DETALLES EXCLUSIVOS E IMPRESIONANTES VISTAS AL MAR

WHERE DREAMS BECOME TRUE. UNIQUE DESIGNER VILLA WITH EXCLUSIVE DETAILS AND GREAT SEA VIEWS

WO TRÄUME WAHR WERDEN. EINMALIGE DESIGNER VILLA MIT FEINSTEN DETAILS UND GEWALTIGEM MEERBLICK



PRECIO PRICE PREIS: 5.900.000 €

REF: 50101





HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4

VIVIENDA HOUSE HAUS: 400 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 980 m²



COSTA D'EN BLANES

ELEGANCIA Y MODERNIDAD: VILLA DE LUJO CON VISTAS MARAVILLOSAS EN LA MEJOR UBICACIÓN

ELEGANCE AND MODERNITY! LUXURIOUS DESIGNER VILLA WITH BEAUTIFUL VIEWS IN BEST LOCATION

ELEGANZ & MODERNE! LUXURIÖSE DESIGNER VILLA MIT WUNDERSCHÖNEM BLICK IN BESTER LAGE



PRECIO PRICE PREIS: 3.800.000 €

REF: 30118



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 5

VIVIENDA HOUSE HAUS: 750 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 3.650 m²



SON VIDA

UNA OBRA DE ARTE. IMPRESIONANTE VILLA DE
DISEÑO CON VISTAS ESPECTACULARES

AN ARTWORK OF GLASS AND CONCRETE. IMPRES-
SING DESIGNER VILLA WITH SPECTACULAR VIEWS

EIN KUNSTWERK AUS GLAS UND BETON.
BEEINDRUCKENDE DESIGNER VILLA
MIT SPEKTAKULÄREM BLICK



PHOTOGRAPHER: MARCO RICHTER

PRECIO PRICE PREIS: 10.000.000 €

REF: 10136

EXCLUSIVE



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 3

VIVIENDA HOUSE HAUS: 315 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 792 m²



SANTA PONSA

¡EXCLUSIVO! VILLA MEDITERRÁNEA EN PRIMERA
LÍNEA DEL MAR CON VISTAS ESPECTACULARES

EXCLUSIVE! MEDITERRANEAN VILLA IN FIRST
SEA LINE WITH SPECTACULAR VIEWS

EXKLUSIV! MEDITERRANE VILLA IN ERSTER
MEERESLINIE MIT SPEKTAKULÄREM BLICK

PRECIO PRICE PREIS: 3.900.000 €

REF: 40117



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 5

VIVIENDA HOUSE HAUS: 650 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.400 m²

SON VIDA

¡ESCONDITE CON VISTAS HERMOSAS! VILLA
REPRESENTATIVA EN EXCLUSIVA ZONA
RESIDENCIAL CERCA DE PALMA

HIDEAWAY WITH GREAT VIEWS!
REPRESENTATIVE VILLA IN ELEGANT
AREA CLOSE TO PALMA

REFUGIUM MIT GRANDIOSER AUSSICHT!
REPRÄSENTATIVE VILLA IN NOBLER
WOHNGEGEND BEI PALMA



PRECIO PRICE PREIS: 4.900.000 €

REF: 10120



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 7

VIVIENDA HOUSE HAUS: 1.140 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.600 m²



COSTA D'EN BLANES

PROPIEDAD ULTRAMODERNA. VILLA DE DISEÑO ESPECTACULAR CON VISTAS DESPEJADAS Y PISTA DE TENIS JUNTO A PUERTO PORTALS

ULTRAMODERN PROPERTY. SPECTACULAR DESIGNER VILLA WITH OPEN SEA VIEWS AND TENNIS COURT CLOSE TO PUERTO PORTALS

ULTRAMODERNES UNIKAT. SPEKTAKULÄRE DESIGNER VILLA MIT OFFENEM MEERBLICK UND TENNISPLATZ BEI PUERTO PORTALS



PRECIO PRICE PREIS: 8.900.000 €

REF: 30106



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 3

VIVIENDA HOUSE HAUS: 400 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.000 m²



ANDRATX

¡SU NUEVA CASA DE ENSUEÑO! VILLA CON
MUCHO ENCANTO, VISTAS IMPRESIONANTES
Y DE BUENA CALIDAD

YOUR NEW DREAM HOUSE! CHARMING VILLA
WITH BREATHTAKING VIEWS AND TOP QUALITY

IHR NEUES TRAUMHAUS! CHARMANTE VILLA MIT
GIGANTISCHEM MEERBLICK UND TOP QUALITÄT



PRECIO PRICE PREIS: 4.500.000 €

REF: 50125



HABITACIONES BEDROOMS **ZIMMER:** 6

VIVIENDA HOUSE **HAUS:** 750 m²

SOLAR PLOT **GRUNDSTÜCK:** 2.500 m²



SON VIDA

ATENCIÓN AL DETALLE. VILLA DE LUJO
EXCEPCIONAL CON INTERIOR DE CALIDAD
EN LA MEJOR UBICACIÓN

ATTENTION TO DETAIL. EXCEPTIONAL LUXURY
VILLA WITH HIGH QUALITY INTERIOR
IN BEST LOCATION

LIEBE ZUM DETAIL. EXTRAVAGANTE LUXUSVILLA
MIT GEHOBENER AUSSTATTUNG IN BESTER LAGE

PRECIO PRICE PREIS: 6.950.000 €

REF: 10126



ANDRATX

¡DISEÑO CERCA DEL CENTRO! VILLA PURISTA CON VISTAS IMPRESIONANTES AL MAR
DESIGN CLOSE TO THE CENTRE! PURISTIC VILLA WITH IMPRESSING SEA VIEWS
DESIGN IN STADTNÄHE! PURISTISCHE VILLA MIT BEEINDRUCKENDEM MEERBLICK

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4

VIVIENDA HOUSE HAUS: 600 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.000 m²

PRECIO PRICE PREIS: 3.300.000 €

REF: 50104



COSTA D'EN BLANES

¡LA MEJOR CALIDAD Y UBICACIÓN DE ENSUEÑO! PROPIEDAD MODERNA Y CÉNTRICA CON VISTAS AL MAR
 BEST QUALITY AND DREAM LOCATION! MODERN ESTATE CENTRALLY LOCATED WITH SEA VIEWS
 BESTE QUALITÄT UND TRAUMLAGE! MODERNE IMMOBILE IN ZENTRALER LAGE MIT MEERBLICK

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4

VIVIENDA HOUSE HAUS: 400 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.100 m²

PRECIO PRICE PREIS: 2.950.000 €

REF: 30112



ANDRATX

¡VIVIR COMO EN UN YATE DE LUJO! VILLA DE LUJO PURISTA CON VISTAS INCOMPARABLES

LIVING LIKE ON A LUXURY YACHT! PURISTIC LUXURY VILLA WITH INCOMPARABLE VIEWS

LEBEN WIE AUF EINER LUXUS-YACHT! PURISTISCHE LUXUSVILLA MIT UNVERGLEICHBAREM BLICK

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4
VIVIENDA HOUSE HAUS: 630 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.000 m²
PRECIO PRICE PREIS: 8.800.000 €

REF: 50112



SON VID

BEVERLY HILLS EN MALLORCA. VILLA ELEGANTE DE DISEÑO MODERNO EN ZONA RESIDENCIAL MUY SOLICITADA

BEVERLY HILLS OF MALLORCA. ELEGANT VILLA IN MODERN DESIGN IN PRESTIGIOUS RESIDENTIAL AREA

BEVERLY HILLS AUF MALLORCA. ELEGANTE VILLA IN MODERNEM DESIGN IN NOBELSTER WOHNGEEND DER INSEL

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6
VIVIENDA HOUSE HAUS: 1.000 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.000 m²
PRECIO PRICE PREIS: 7.500.000 €

REF: 10130



ANDRATX

ALGO MUY ESPECIAL: VILLA DE DISEÑO CON AMBIENTE MÁGICO

SOMETHING VERY SPECIAL! UNIQUE DESIGNER VILLA WITH MAGIC AMBIENCE

DAS GANZ BESONDERE! EINMALIGE ARCHITEKTEN-VILLA MIT MAGISCHEM AMBIENTE

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 5
VIVIENDA HOUSE HAUS: 450 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.800 m²
PRECIO PRICE PREIS: 10.900.000 €

REF: 50126



ANDRATX

¡VIDA RURAL JUNTO AL MAR! FINCA ACOJEDORA CON VISTAS IMPRESIONANTES AL MAR

COUNTRY LIFE BY THE SEA! COZY FINCA WITH IMPRESSING SEA VIEWS

LANDLEBEN AM MEER! GEMÜTLICHES LANDHAUS MIT BEEINDRUCKENDEM MEERBLICK

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4
VIVIENDA HOUSE HAUS: 450 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: .600 m²
PRECIO PRICE PREIS: 3.800.000 €

REF: 50133



SON VIDA

OASIS DE LUJO. VILLA ESPACIOSA CON MUCHOS
DETALLES Y VISTAS INCREÍBLES EN
ELEGANTE ZONA RESIDENCIAL

LUXURY OASIS. SPACIOUS VILLA WITH
MANY EXTRAS AND INCREDIBLE VIEWS IN
PRESTIGIOUS RESIDENTIAL AREA

MAJESTÄTISCHE LUXUSOASE. GROSSZÜGIGE
VILLA MIT VIELEN EXTRAS UND UNVERGLEICHLI-
CHEM BLICK IN NOBLER WOHNGEEND

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6
VIVIENDA HOUSE HAUS: 800 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.050 m²
PRECIO PRICE PREIS: 7.875.000 €

REF: 10107



PALMA

IDEAL PARA AMANTES DE NATURALEZA. FINCA EN
PAISAJE MARAVILLOSO CON BONITAS VISTAS

IDEAL FOR NATURE LOVERS. COUNTRY HOUSE IN
BEAUTIFUL LANDSCAPE WITH GREAT VIEWS

IDEAL FÜR NATURLIEBHABER. LANDHAUSVILLA IN
HERRLICHER UMGEBUNG MIT WEITBLICK

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4
VIVIENDA HOUSE HAUS: 452 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 21.300 m²
PRECIO PRICE PREIS: 2.800.000 €

REF: 60105



SON VIDA

PURA PRIVACIDAD: VILLA CLÁSICA CON VISTAS
ESPECTACULARES SOBRE PALMA

PURE PRIVACY: CLASSIC VILLA WITH
SPECTACULAR VIEWS OVER PALMA

PRIVATSPHÄRE PUR! KLASSISCHE VILLA MIT
SPEKTAKULÄREM BLICK AUF PALMA

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4
VIVIENDA HOUSE HAUS: 400 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.800 m²
PRECIO PRICE PREIS: 2.950.000 €

REF: 10135



SOL DE MALLORCA

¡AUTÉNTICA MALLORCA! CASA DE DISEÑO
JUNTO AL MAR CON VISTAS FANTÁSTICAS

PURE MALLORCA! UNIQUE DESIGNER OASIS
BY THE SEA WITH FANTASTIC VIEWS

MALLORCA PUR! EINZIGARTIGE DESIGNER OASE
DIREKT AM MEER MIT FANTASTISCHEM BLICK

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 3
VIVIENDA HOUSE HAUS: 320 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 950 m²
PRECIO PRICE PREIS: 3.950.000 €

REF: 40104



COSTA DE LA CALMA

UNA JOYA JUNTO AL MAR. PROPIEDAD CON ZONA SPA ESPECTACULAR EN UBICACIÓN ÚNICA

A JEWEL BY THE SEA. CASTLE STYLE PROPERTY WITH SPECTACULAR SPA AREA IN UNIQUE POSITION

EIN JUWEL AM MEER. SCHLOSSARTIGE LIEGENSCHAFT MIT SPEKTAKULÄREM SPA BEREICH IN EINMALIGER LAGE

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6
VIVIENDA HOUSE HAUS: 1.458 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 6.000 m²
PRECIO PRICE PREIS: 11.000.000 €

REF: 40112



SONVIDA

AMBIENTE ELEGANTE EN ZONA RESIDENCIAL EXCLUSIVA. VILLA REPRESENTATIVA DE GRAN CALIDAD

WONDERFUL AMBIANCE IN EXCLUSIVE RESIDENTIAL ÁREA. REPRESENTATIVE VILLA WITH BEST QUALITIES

EXQUISITES AMBIENTE IN NOBLER WOHNGEgend. REPRÄSENTATIVE VILLA MIT BESTER QUALITÄT

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 5
VIVIENDA HOUSE HAUS: 646 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.000 m²
PRECIO PRICE PREIS: 4.750.000 €

REF: 10111



ANDRATX

OASIS DE PAZ. VILLA DE ALTA CALIDAD DE ESTILO FINCA CON AMBIENTE MÁGICO Y VISTAS FANTÁSTICAS

PEACEFUL OASIS. VILLA IN FINCA STYLE WITH MAGIC AMBIENCE AND FANTASTIC SEA VIEWS

FRIEDVOLLE OASE. HOCHWERTIGE VILLA IM FINCASTIL MIT MAGISCHEM AMBIENTE UND FANTASTISCHEM MEERBLICK

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4
VIVIENDA HOUSE HAUS: 640 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.700 m²
PRECIO PRICE PREIS: 10.200.000 €

REF: 50106



ANDRATX

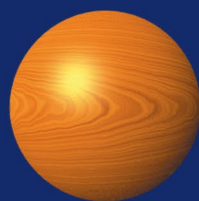
INVERSIÓN INTERESANTE: VILLA MEDITERRÁNEA CON VISTAS AL MAR EN LA MEJOR UBICACIÓN

INTERESTING INVESTMENT: MEDITERRANEAN VILLA WITH SEA VIEWS IN BEST LOCATION

INTERESSANTES INVESTMENTOBJEKT! MEDITERRANE VILLA MIT MEERBLICK IN BESTER LAGE

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4
VIVIENDA HOUSE HAUS: 425 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.724 m²
PRECIO PRICE PREIS: 3.800.000 €

REF: 50137



inter
mobel

Integral decoration centers

MANACOR

Ctra. Palma-Artá, km. 47
Tel. 971 845 048

Customer parking
Mallorca

PUERTO DE ANDRATX

Carrer des Port, 153
Tel. 971 671 359

Municipal parking at 50m
Mallorca

IBIZA

Es Cubells, 8. Can Misses
Tel. 971 190 739

Customer parking
Ibiza



Camino de Génova 4, local 4
07014 Palma de Mallorca
(+34) 627 143 051
(+34) 971 450 019

info@marcelremusrealestate.com
www.marcelremusrealestate.com